SWEDISH MUSICAL LEVANDE MUSIKARV HERITAGE

AMANDA MAIER

1853–1894

Sechs Stücke

för piano och violin

Six Pieces

for piano and violin

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 790–795/Edition nos 790–795
2015
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-141-2

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

I.

Allegro vivace.

Kräftig.

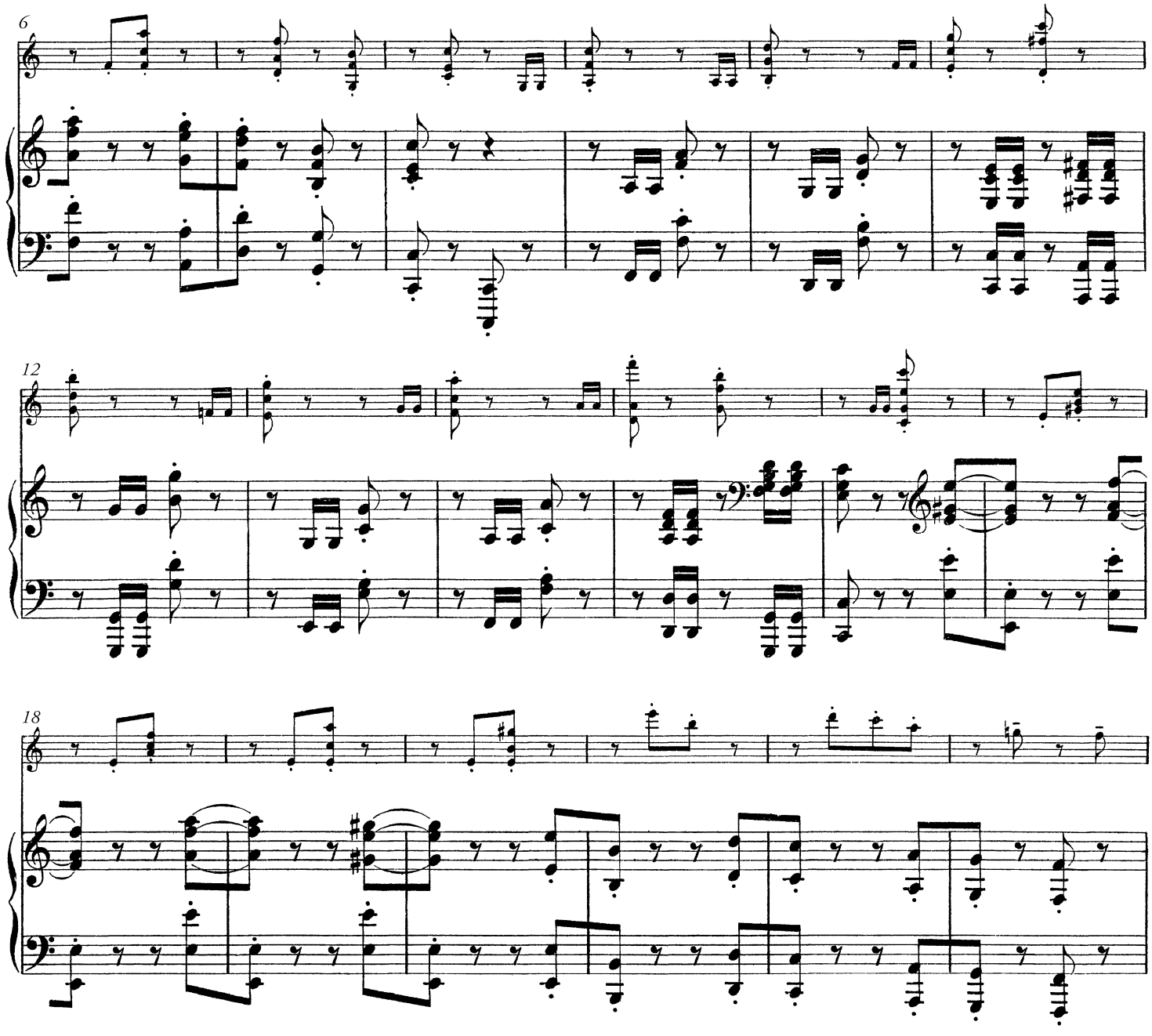
Amanda Maier.

Violino.

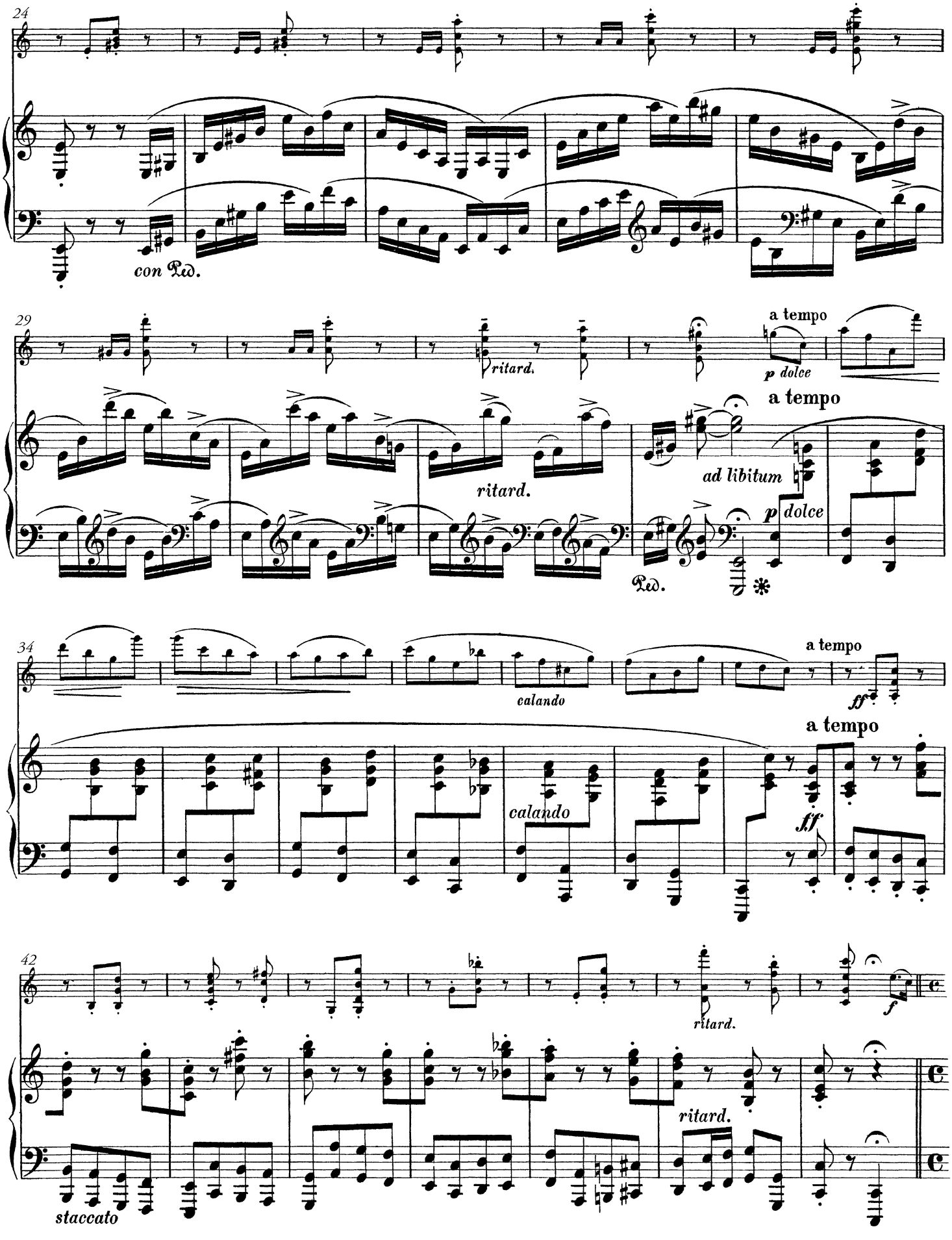
f sempre e marcato

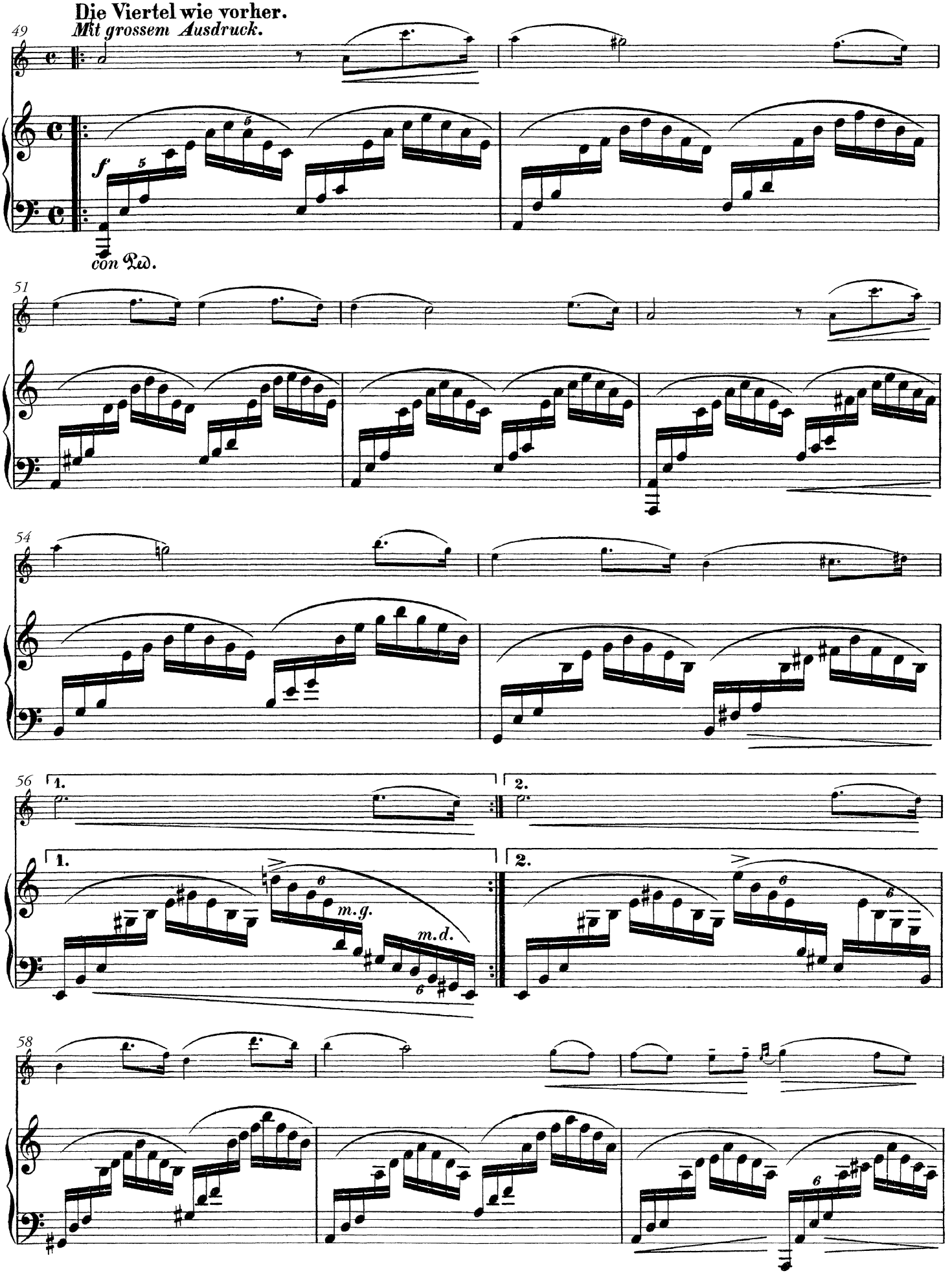
Pianoforte.

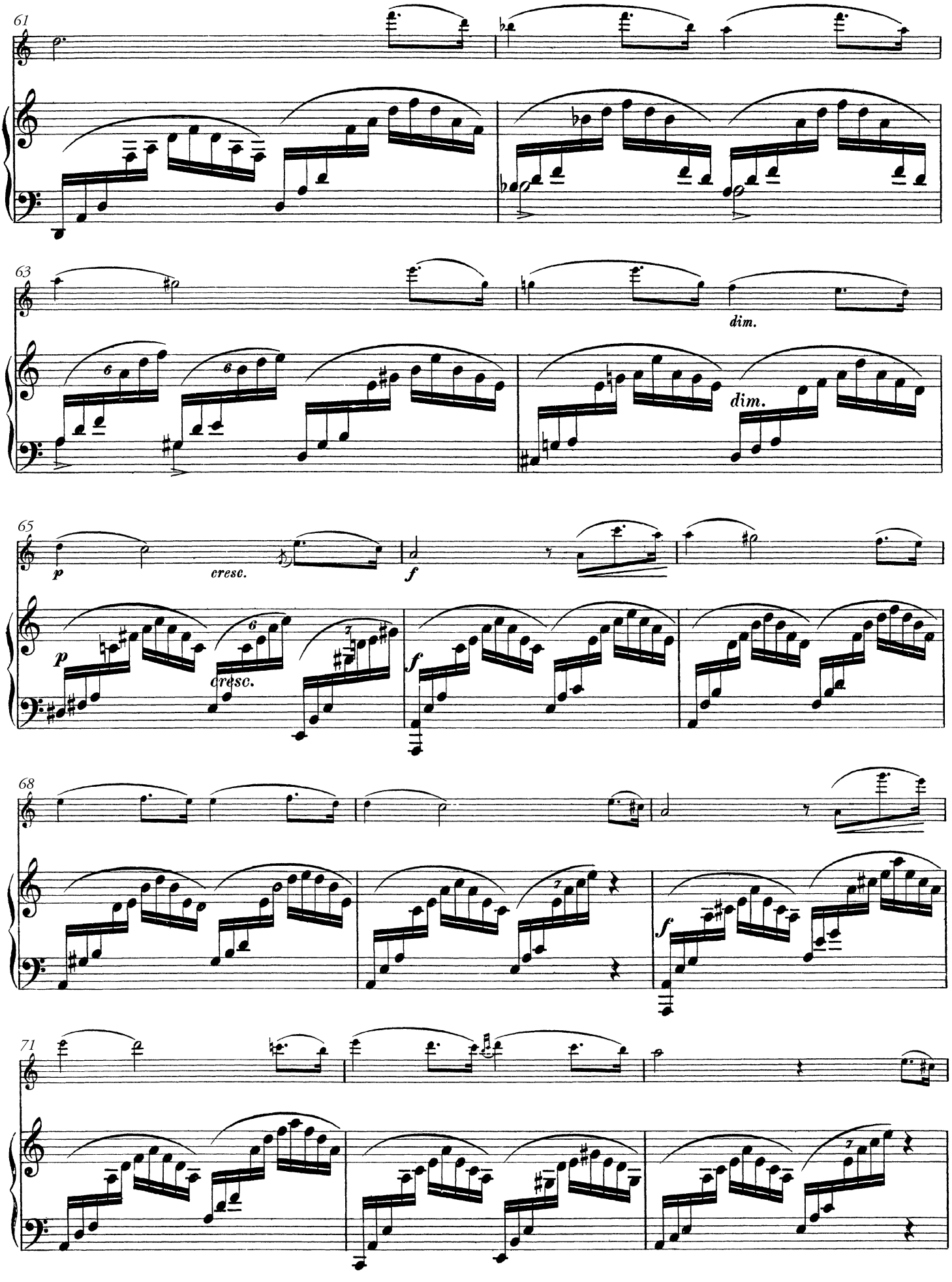
f sempre e marcato

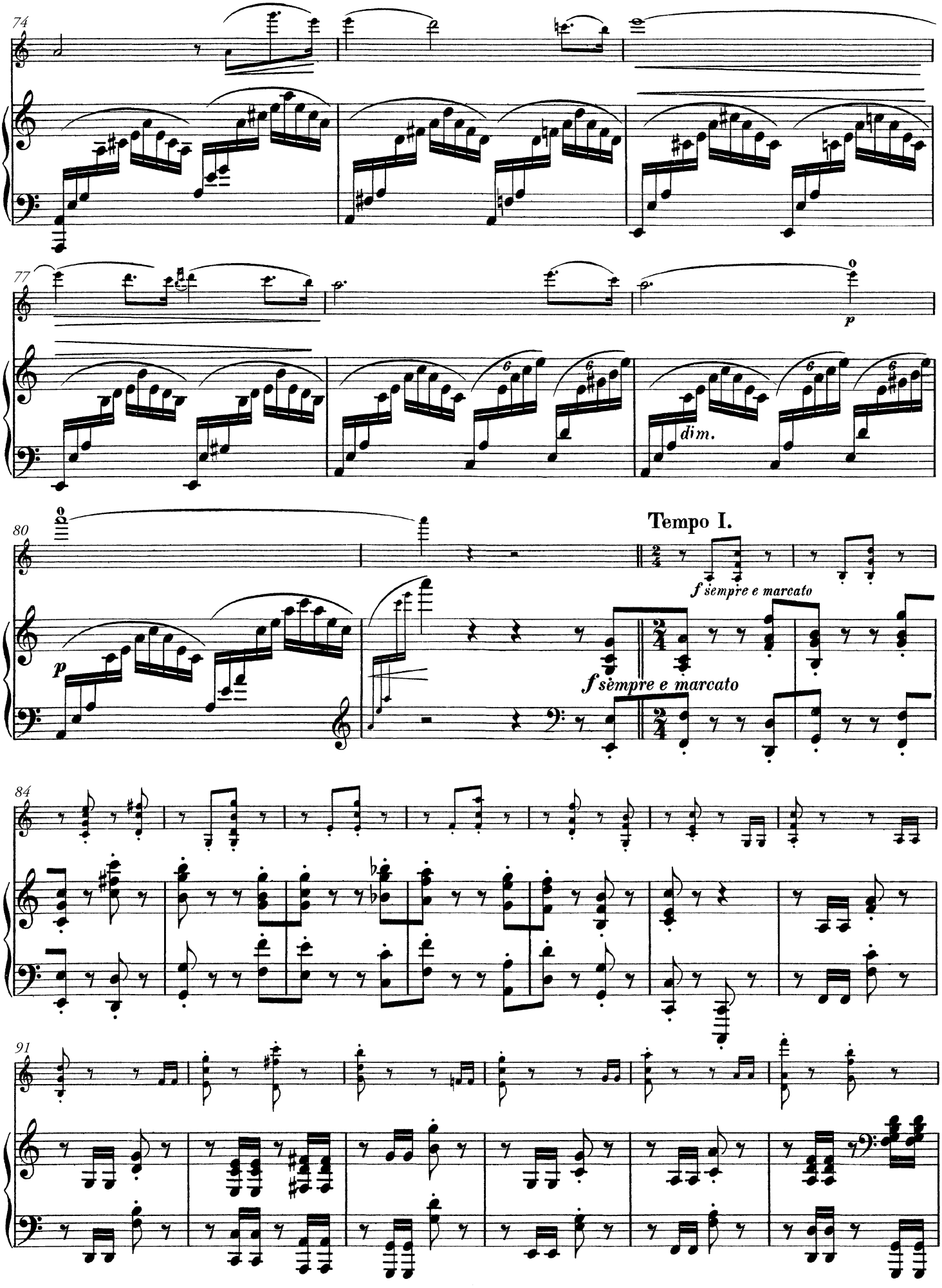


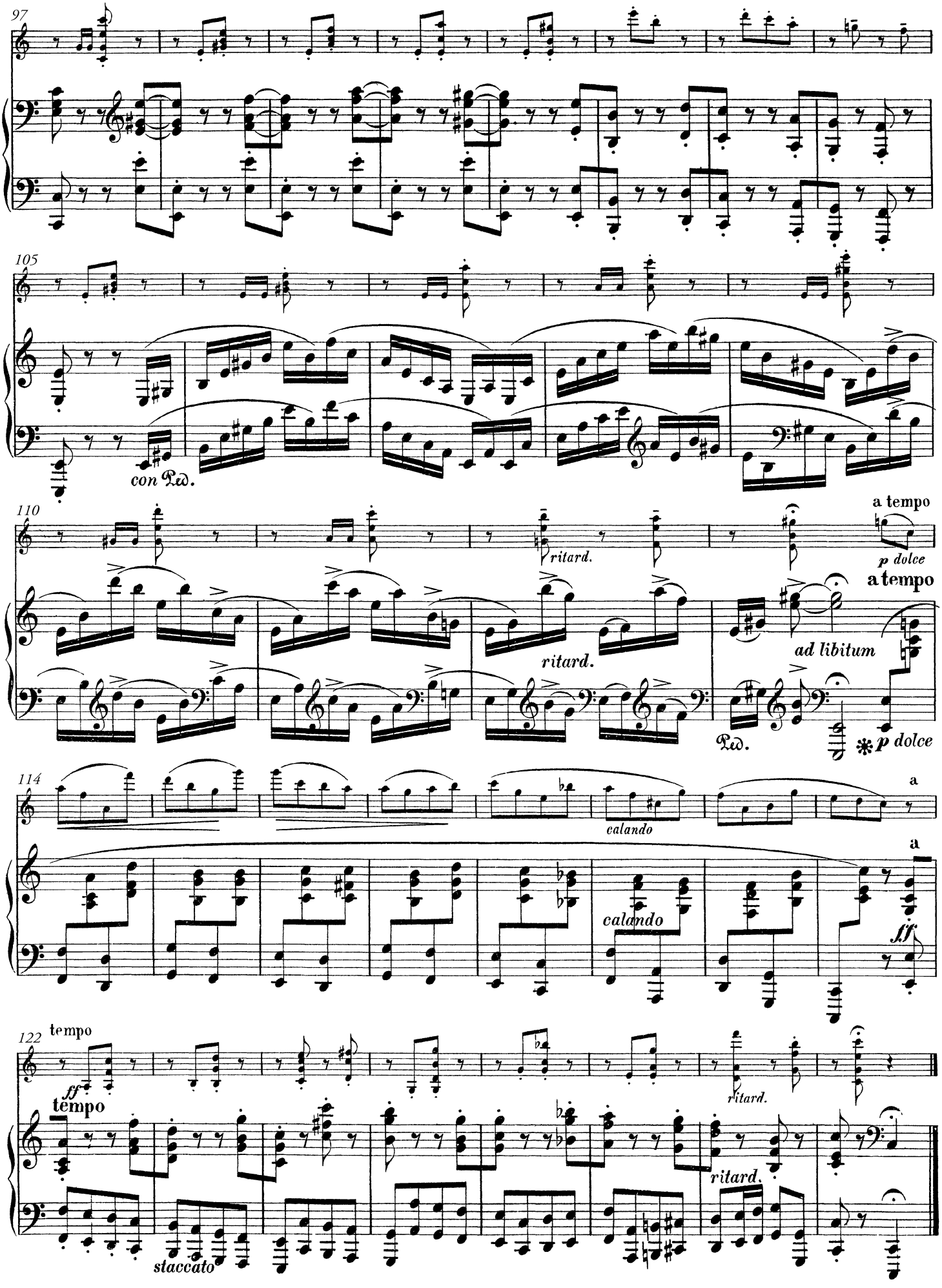
Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2015. Public domain. www.levandemusikarv.se


24
con Ped.
29
ritard.
a tempo
p dolce
a tempo
ad libitum
ritard.
p dolce
Ped.
34
calando
a tempo
ff
a tempo
calando
ff
42
ritard.
f
ritard.
staccato

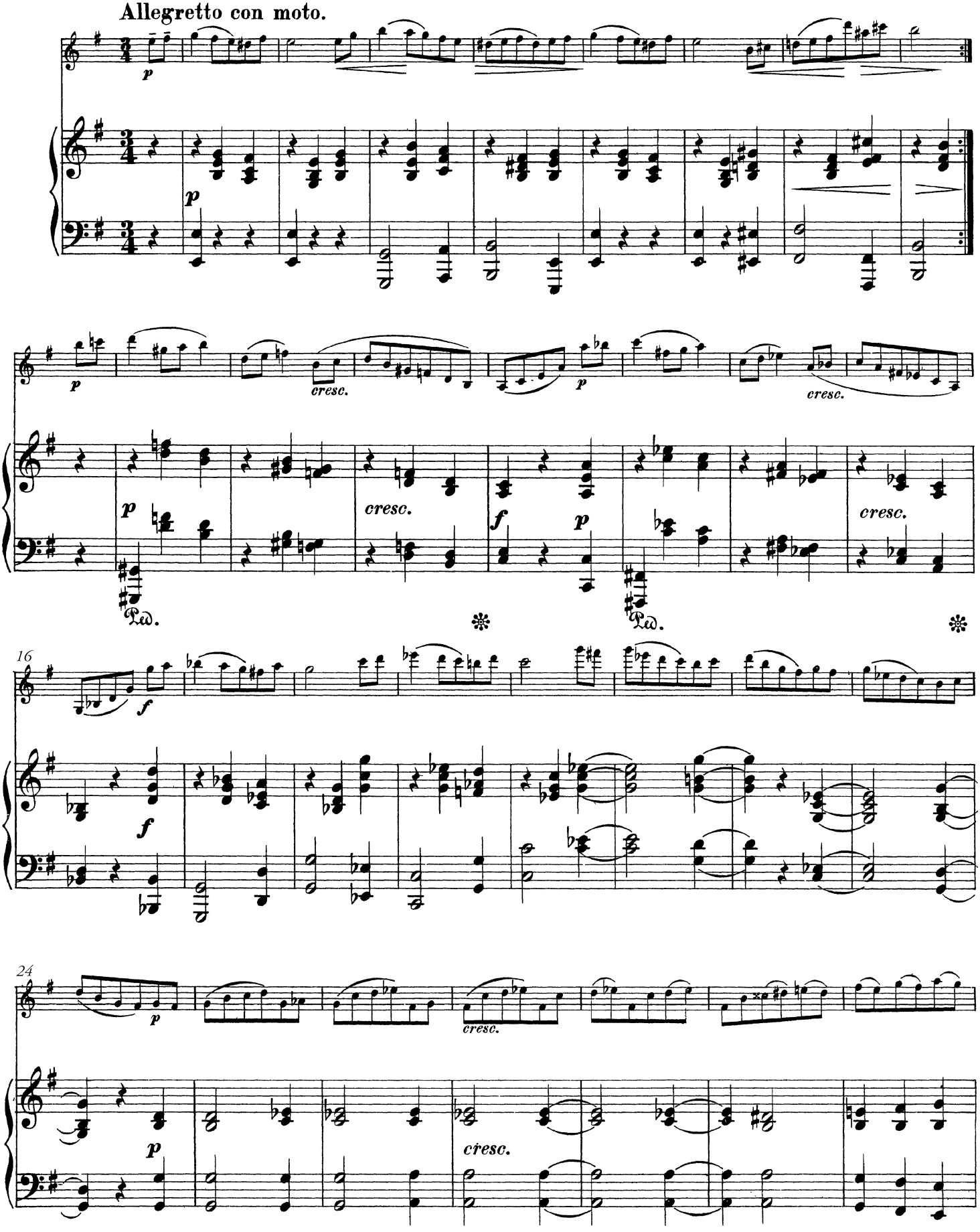

Die Viertel wie vorher.
Mit grossem Ausdruck.
49
f
con Ped.
51
54
56
1.
2.
m.g.
m.d.
58


61
63
dim.
dim.
65
p
cresc.
f
p
cresc.
f
68
f
71

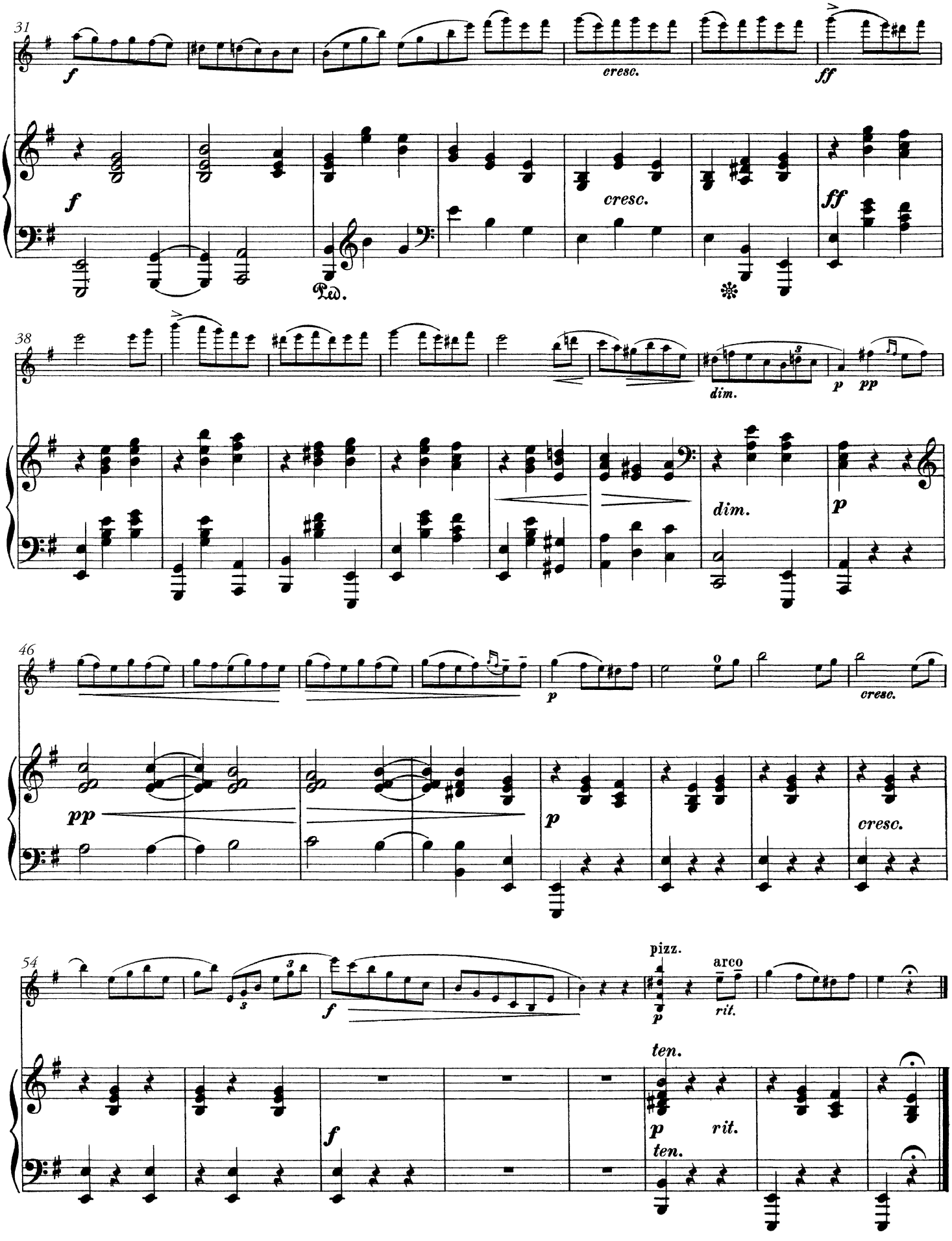

74
77
p
dim.
80
p
Tempo I.
f sempre e marcato
f sempre e marcato
84
91


97
105
con Ped.
110
ritard.
a tempo
p dolce
a tempo
ritard.
ad libitum
Ped.
*p dolce
114
calando
a
calando
a
fff
122
tempo
ff
ritard.
tempo
staccato
ritard.

II.

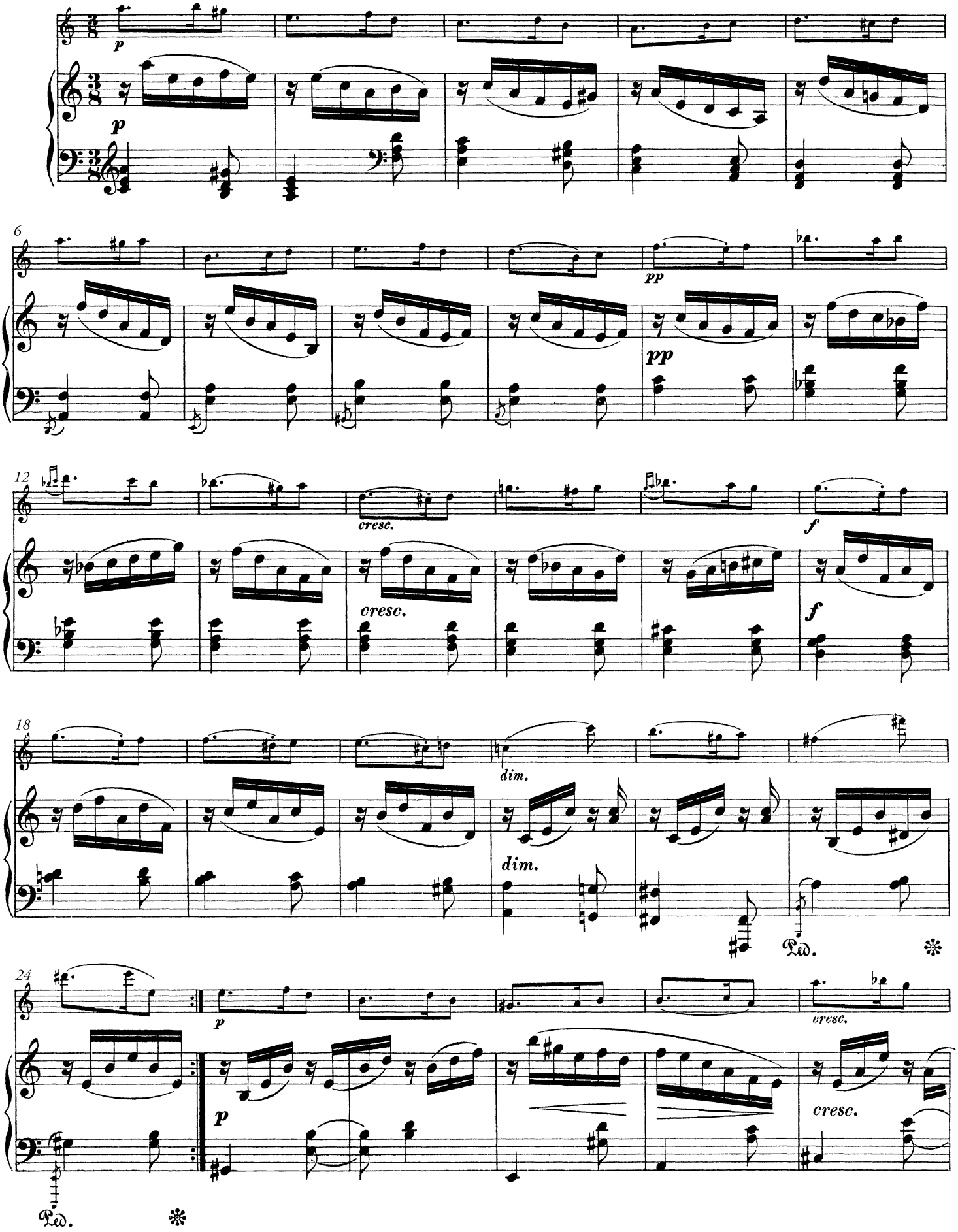


Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2015. Public domain. www.levandemusikarv.se

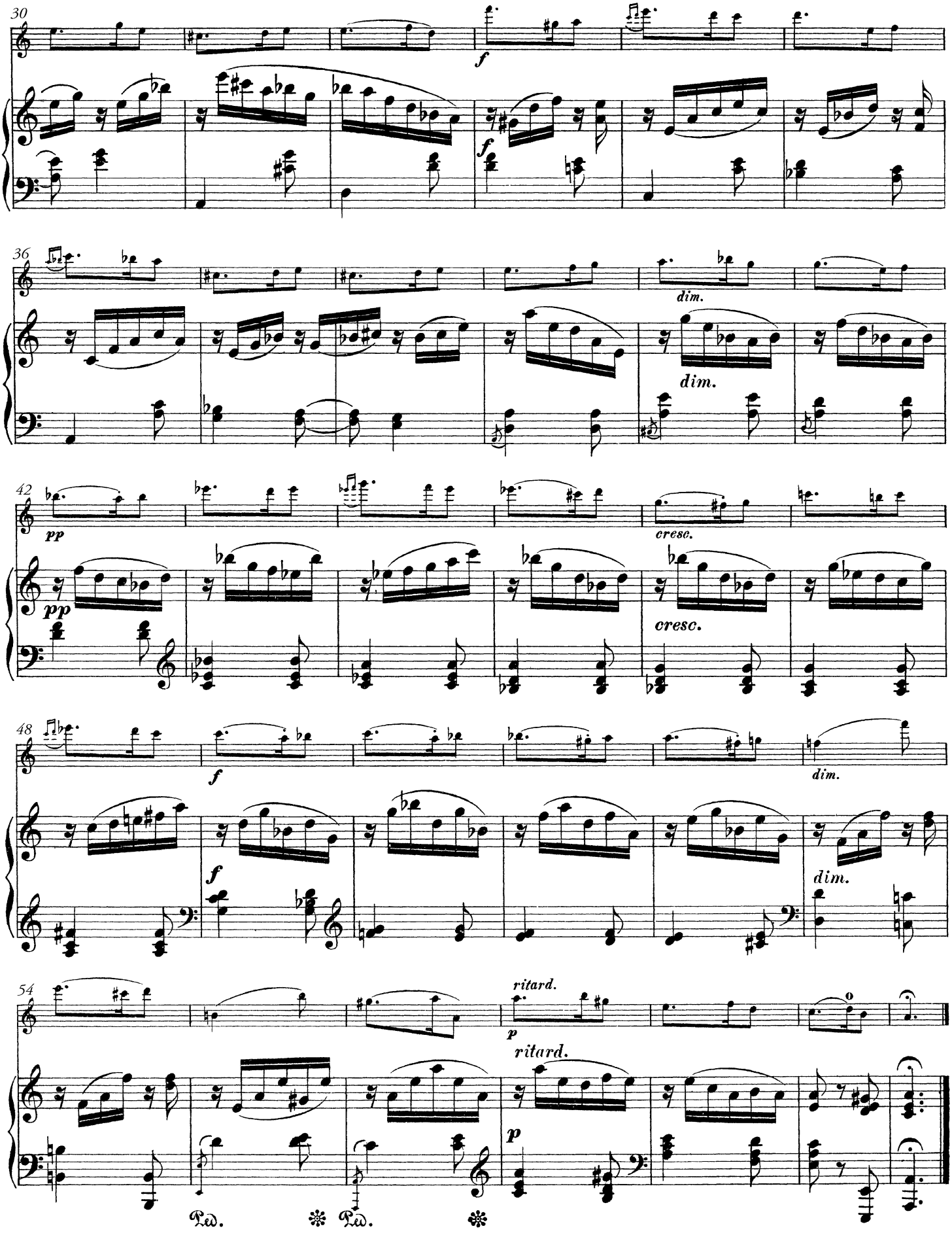

31
f
cresc.
ff
Ped.
38
dim.
p
pp
dim.
p
46
p
cresc.
pp
p
cresc.
54
f
pizz.
p
arco
rit.
ten.
p
rit.
ten.

III.

Lento.

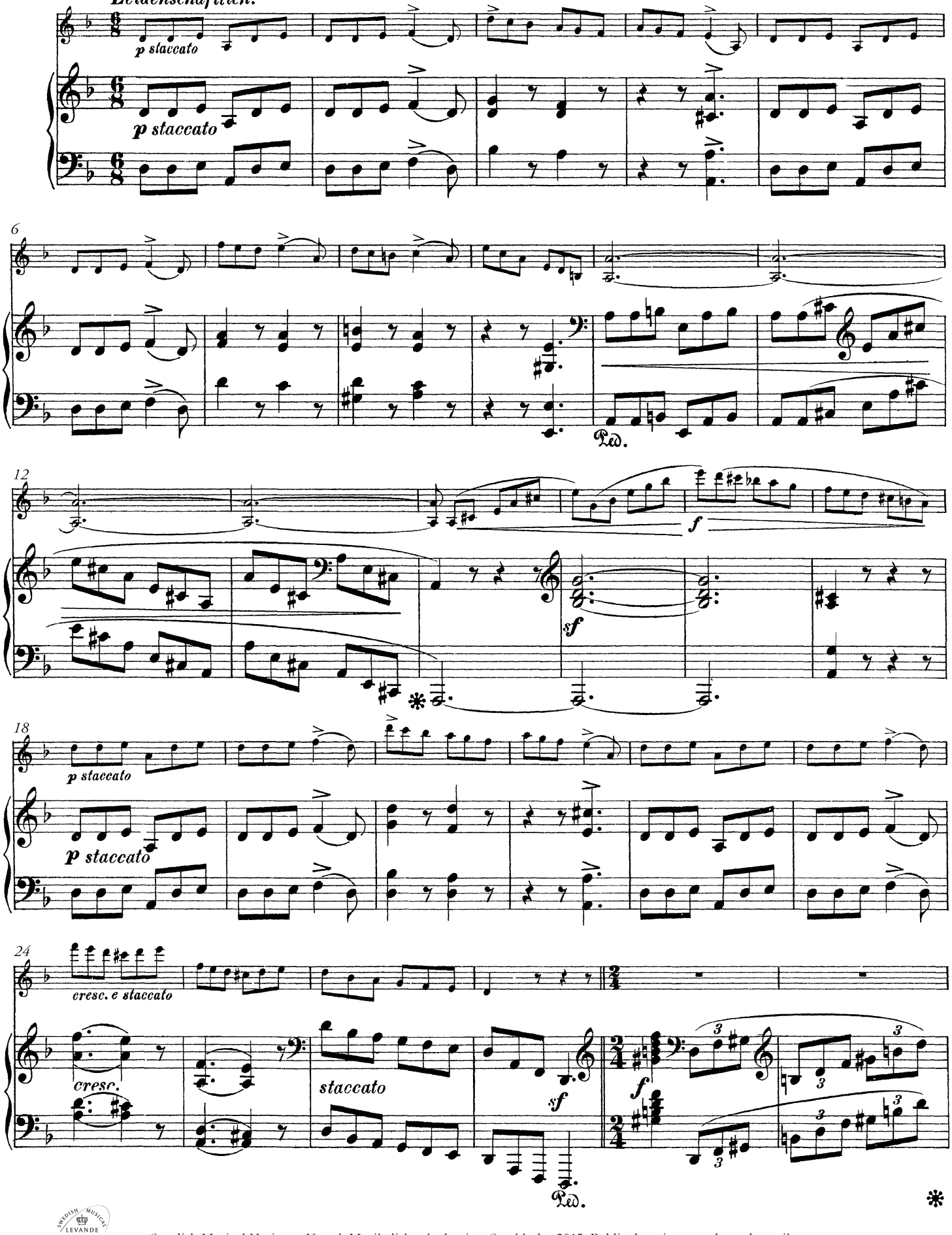


Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2015. Public domain. www.levandemusikarv.se

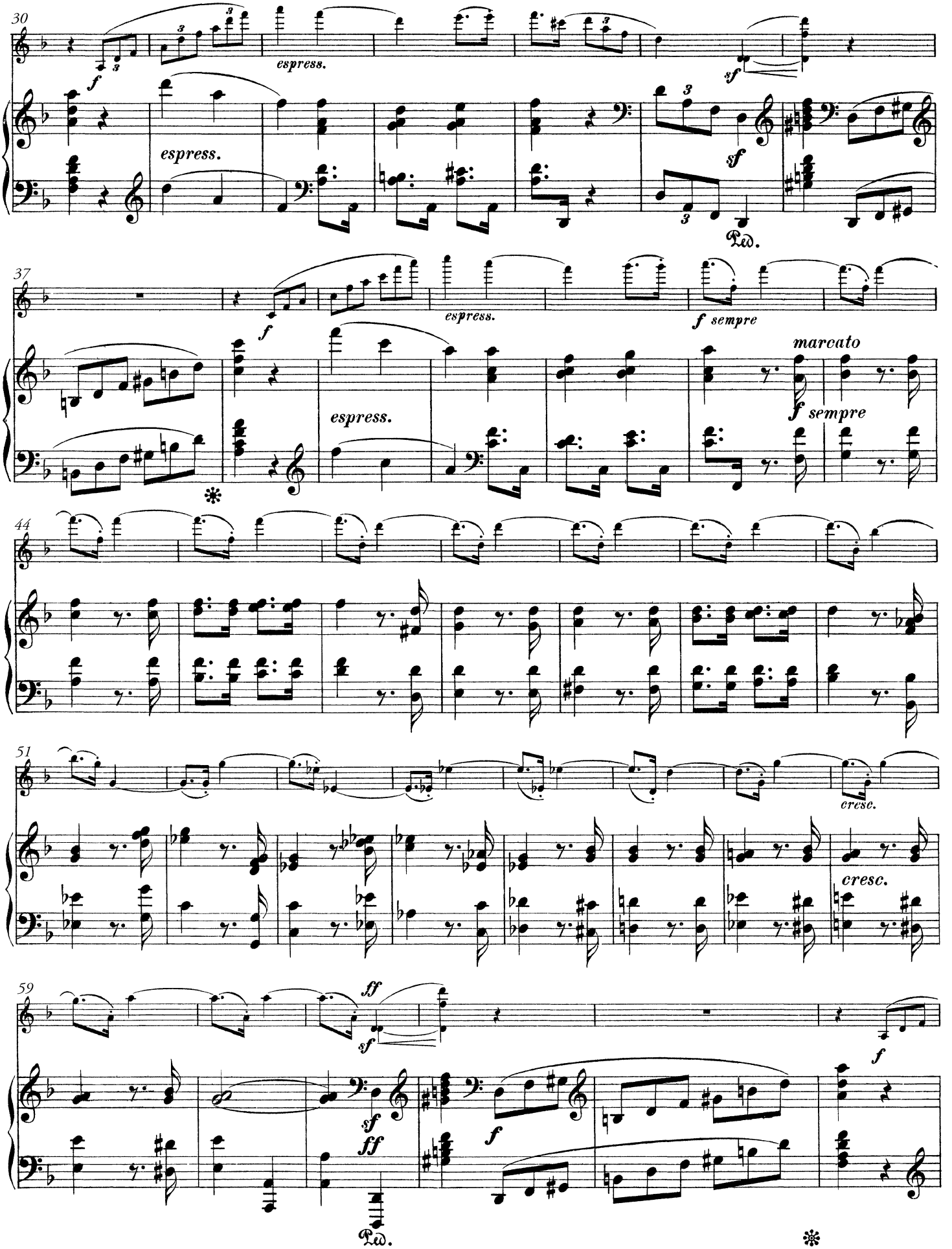

30
f
f
36
dim.
dim.
42
pp
pp
cresc.
cresc.
48
f
f
dim.
dim.
54
ritard.
p
ritard.
p
Ped.
Ped.

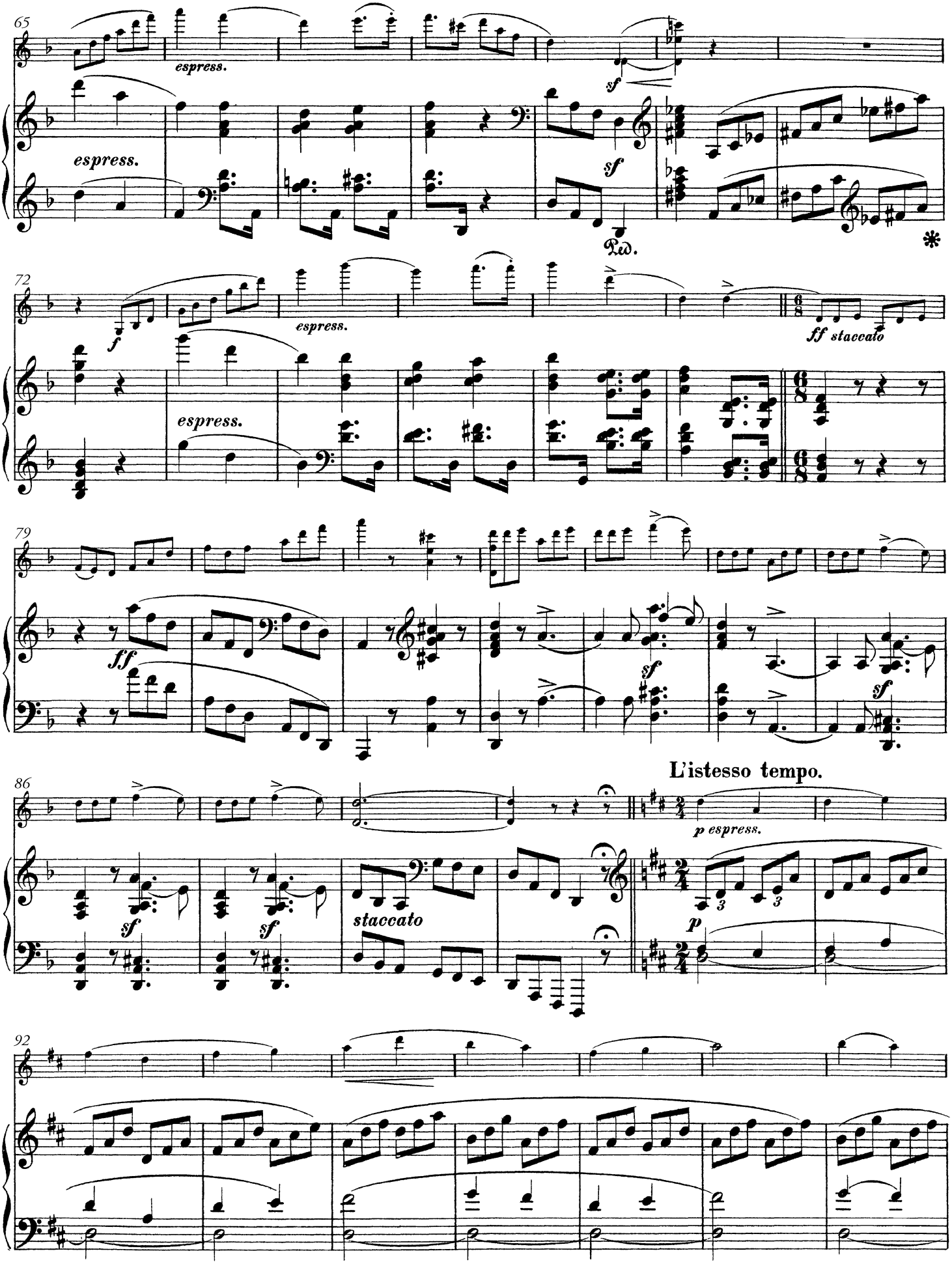
IV.

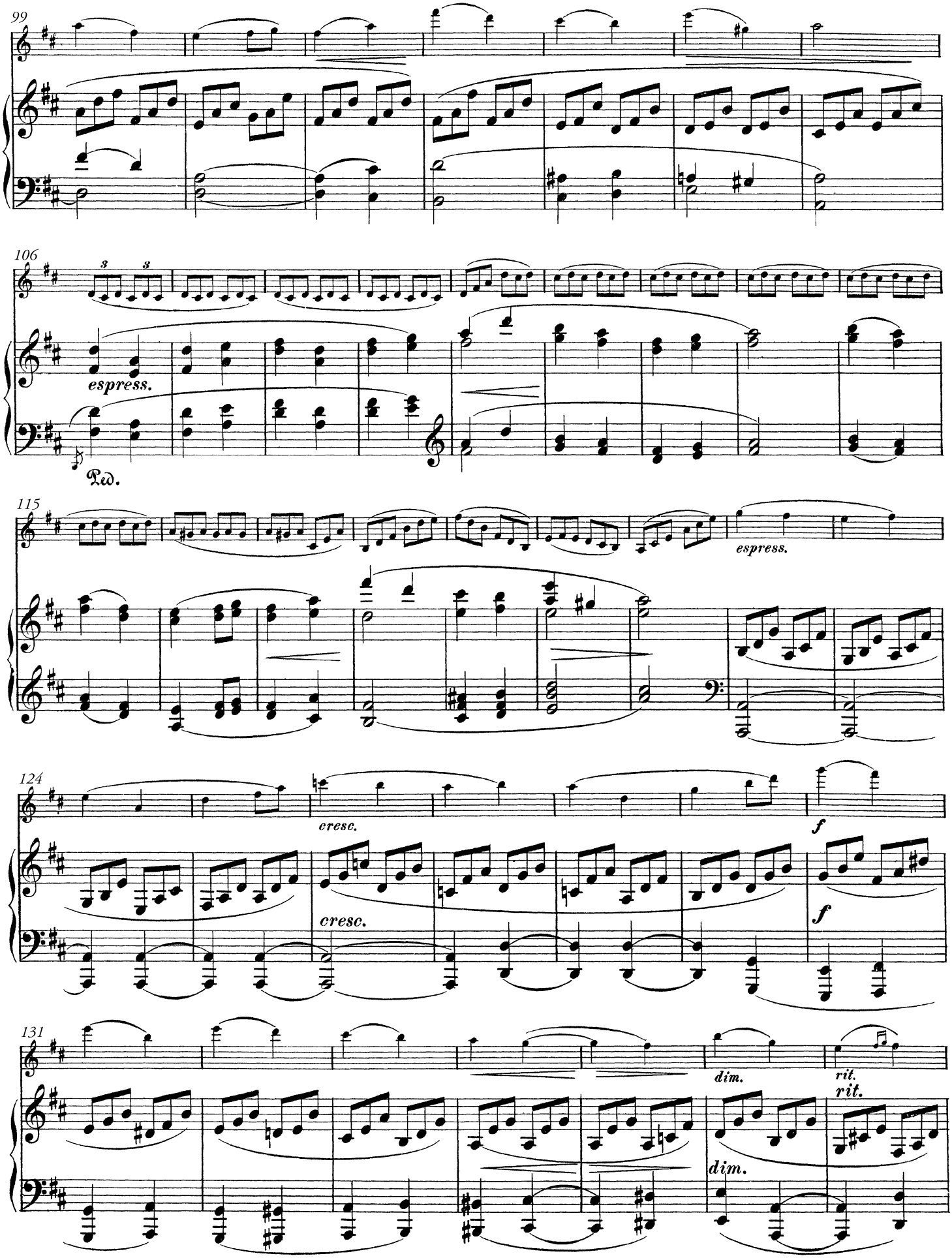
Allegro molto.
Leidenschaftlich.

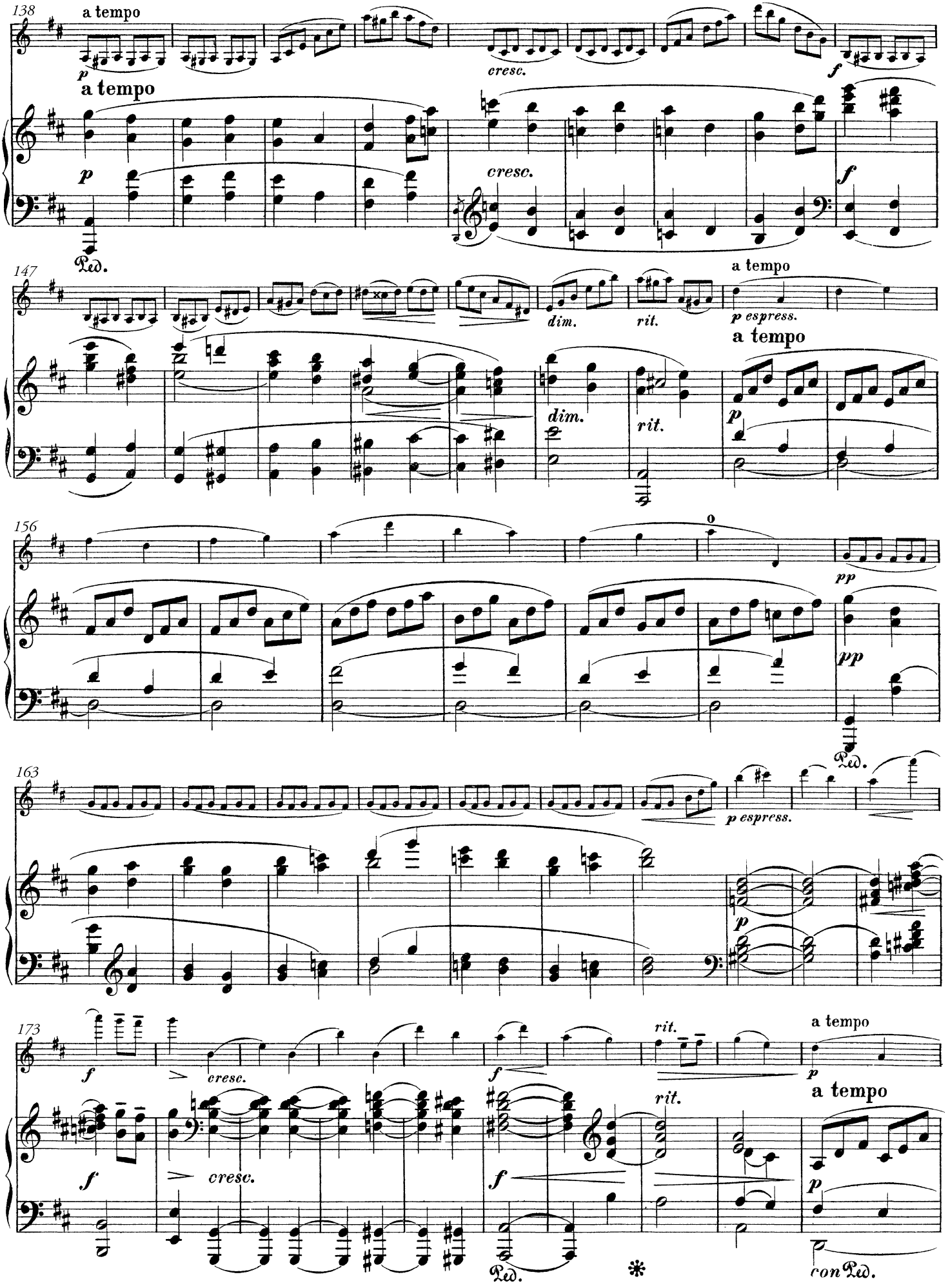


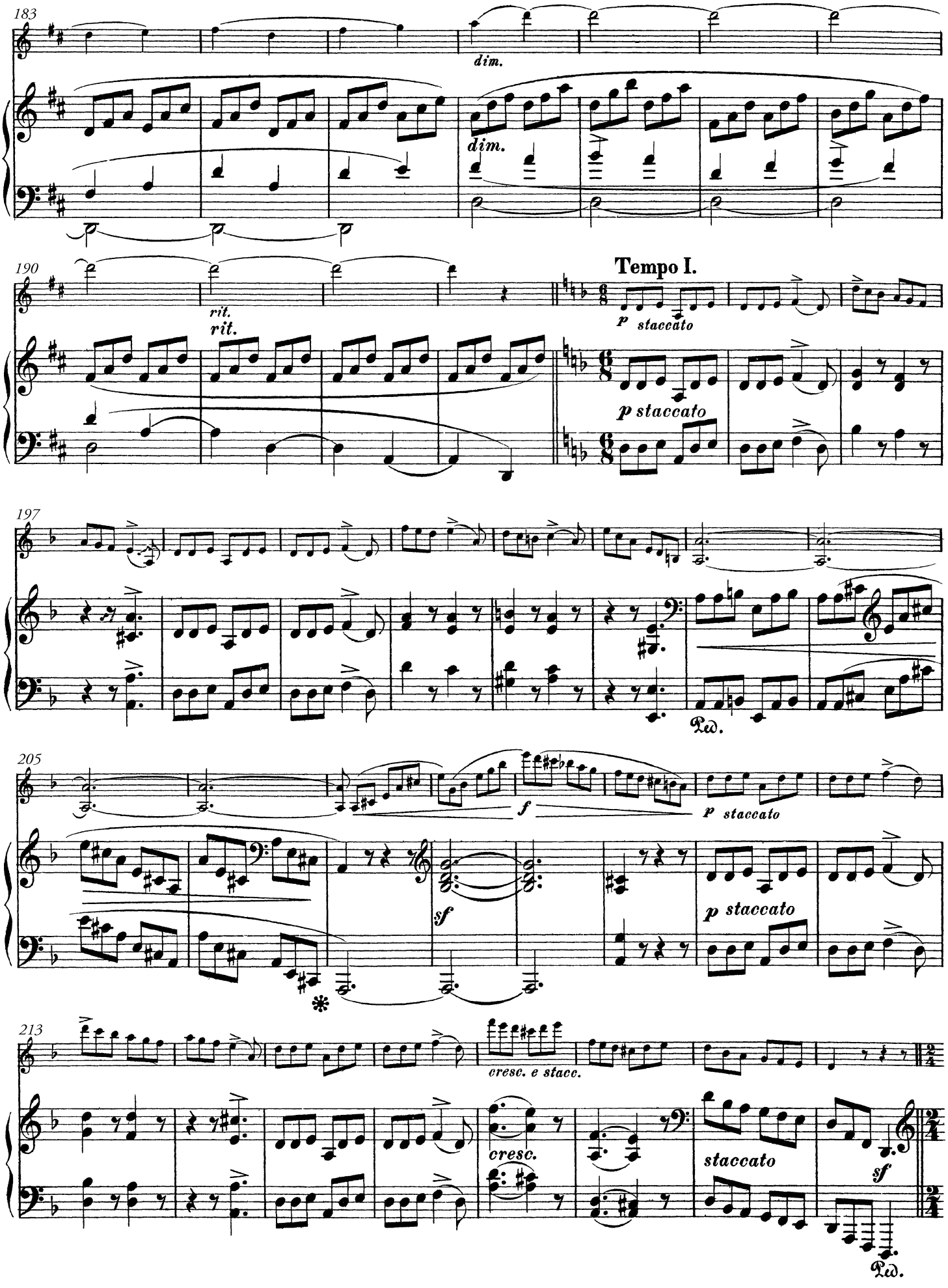
Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2015. Public domain. www.levandemusikarv.se

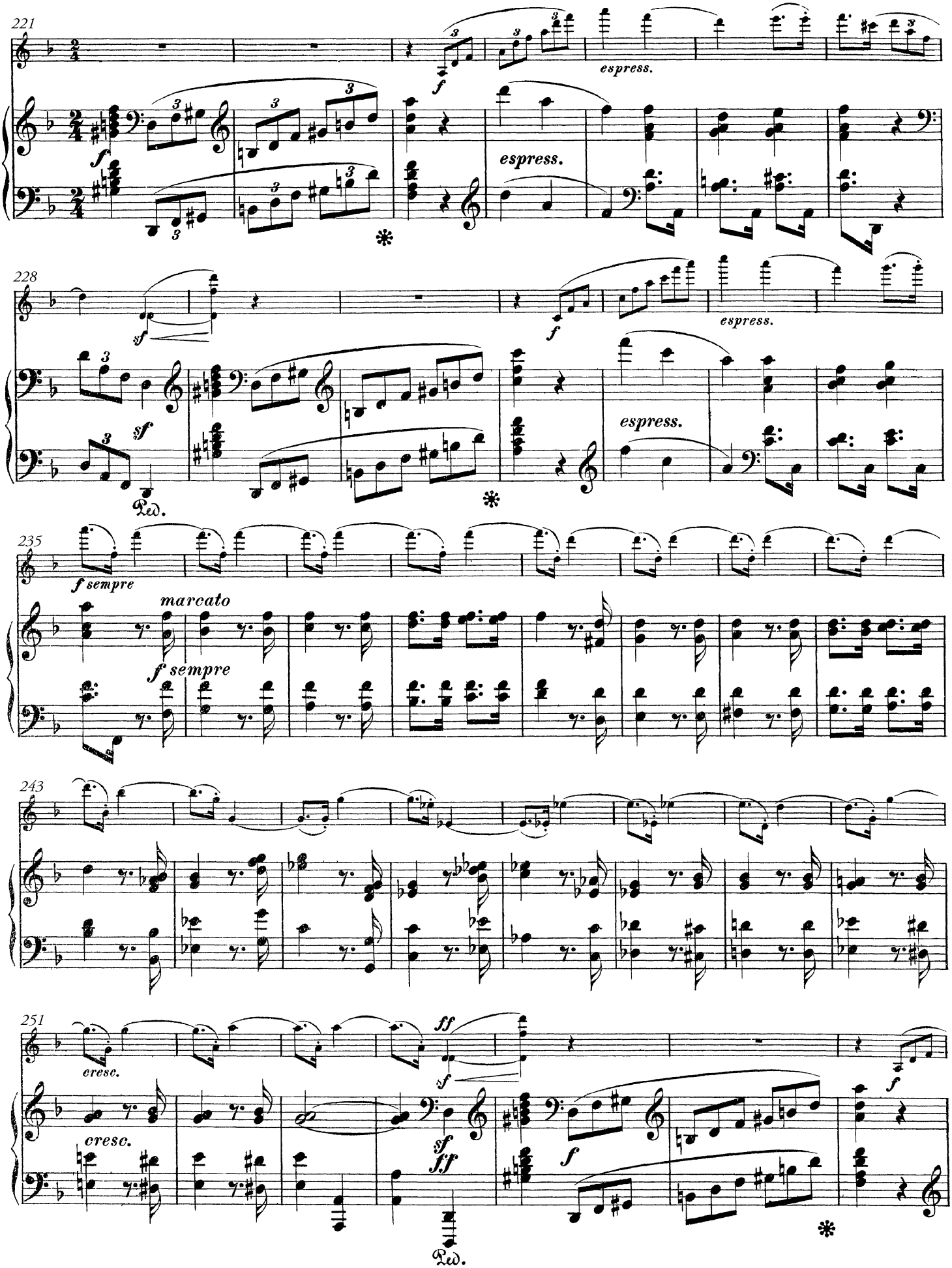

30
espress.
sf
Ped.
37
espress.
f sempre
marcato
44
51
cresc.
59
ff
sf
Ped.

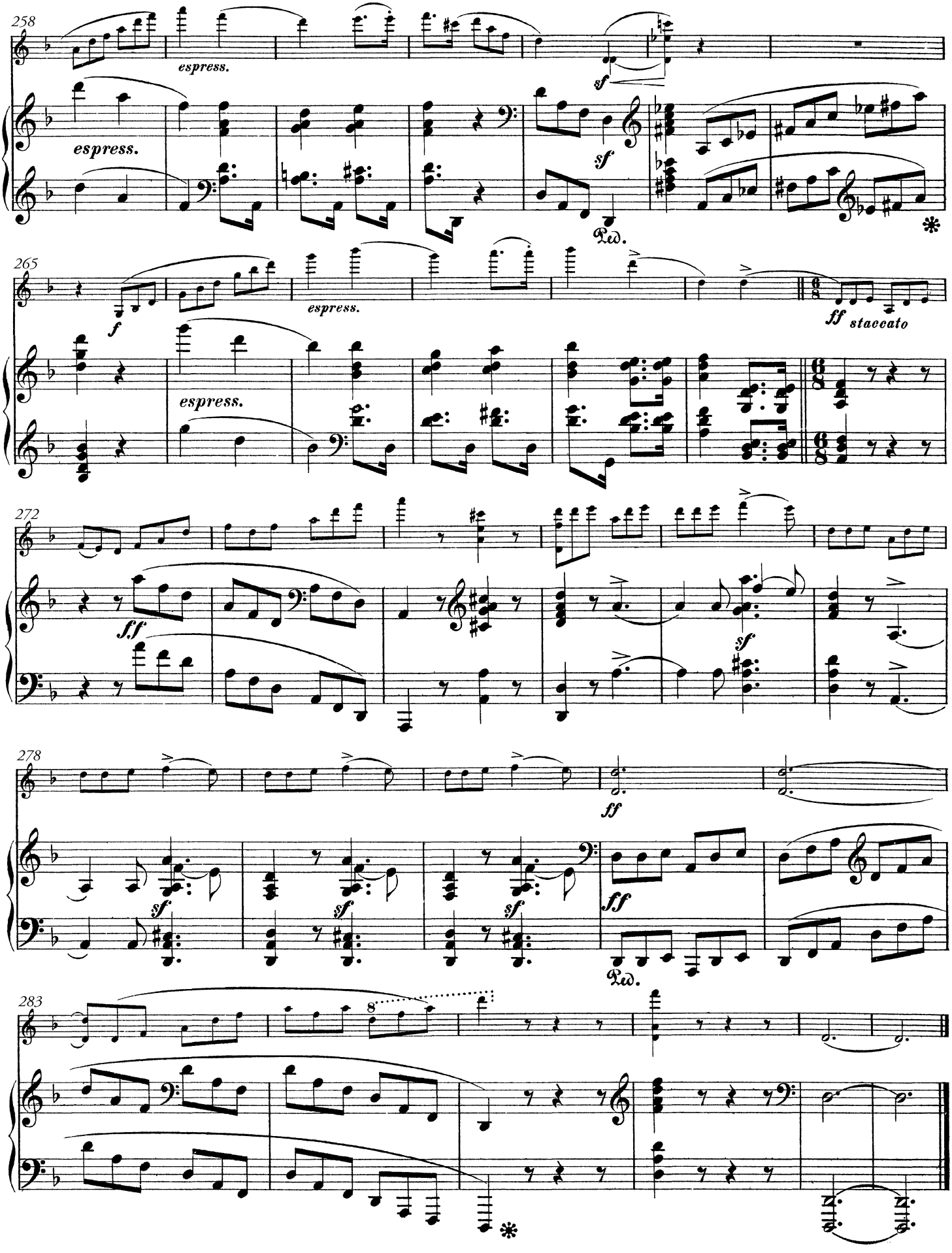

65
espress.
sf
espress.
sf
Ped.
*
72
f
espress.
ff staccato
espress.
79
ff
sf
sf
86
L'istesso tempo.
p espress.
sf
sf
staccato
p
92


99
106
espress.
Ped.
115
espress.
124
cresc.
cresc.
f
f
131
dim.
rit.
rit.
dim.


138
a tempo
p
cresc.
f
a tempo
p
cresc.
f
Ped.
147
dim.
rit.
a tempo
p espress.
a tempo
dim.
rit.
p
156
o
pp
pp
Ped.
163
p espress.
p
173
f
cresc.
f
rit.
a tempo
p
a tempo
f
cresc.
f
rit.
p
Ped.
con Ped.


183
dim.
dim.
190
rit.
rit.
Tempo I.
p staccato
p staccato
197
Ped.
205
f
p staccato
sf
p staccato
213
cresc. e stacc.
cresc.
staccato
sf
Ped.

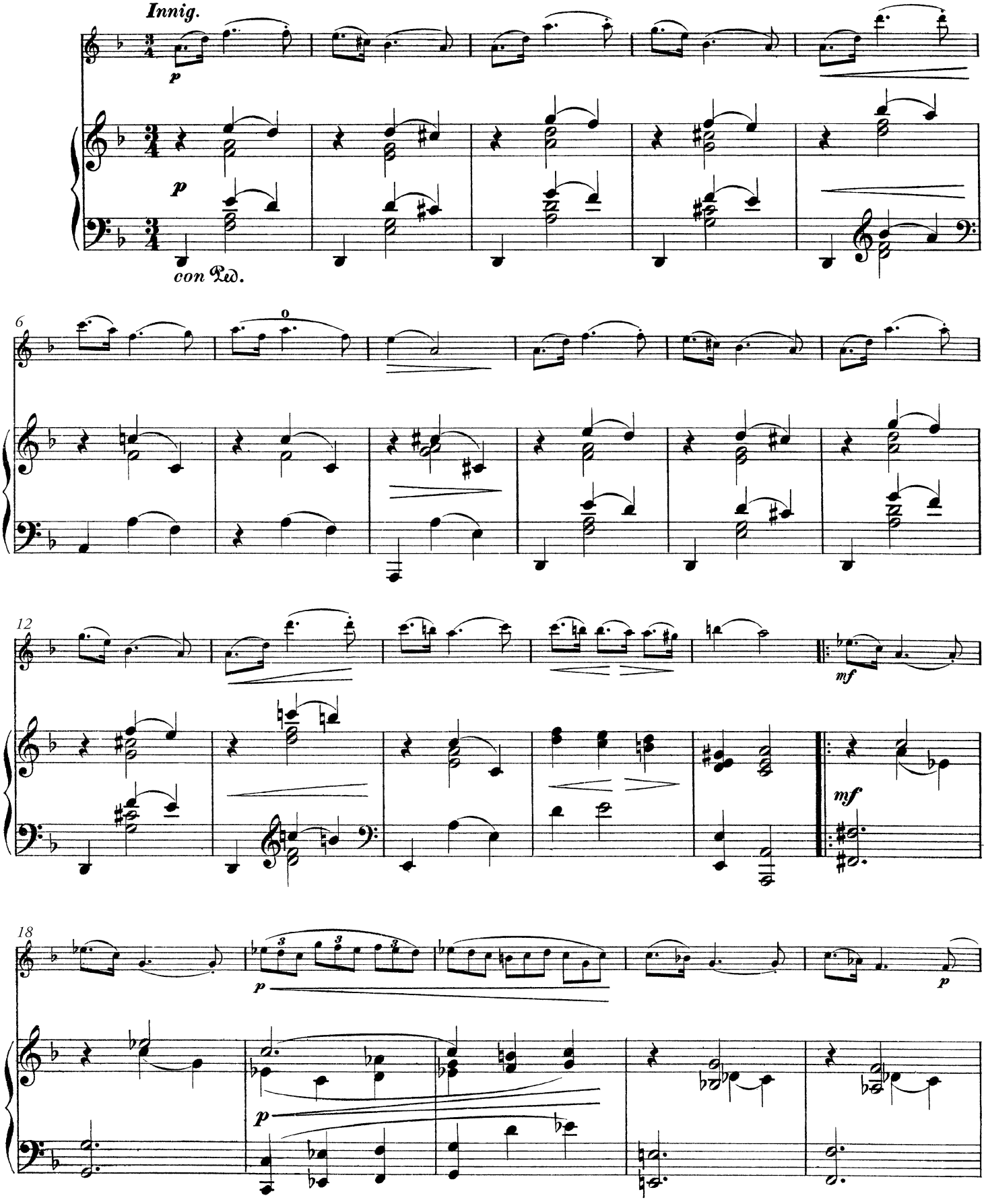

221
espress.
228
espress.
235
marcato
243
251
cresc.
Ped.


258
espress.
sf
espress.
sf
Ped.
*
265
f
espress.
ff staccato
espress.
272
ff
sf
278
ff
sf
sf
sf
ff
Ped.
283
8
*

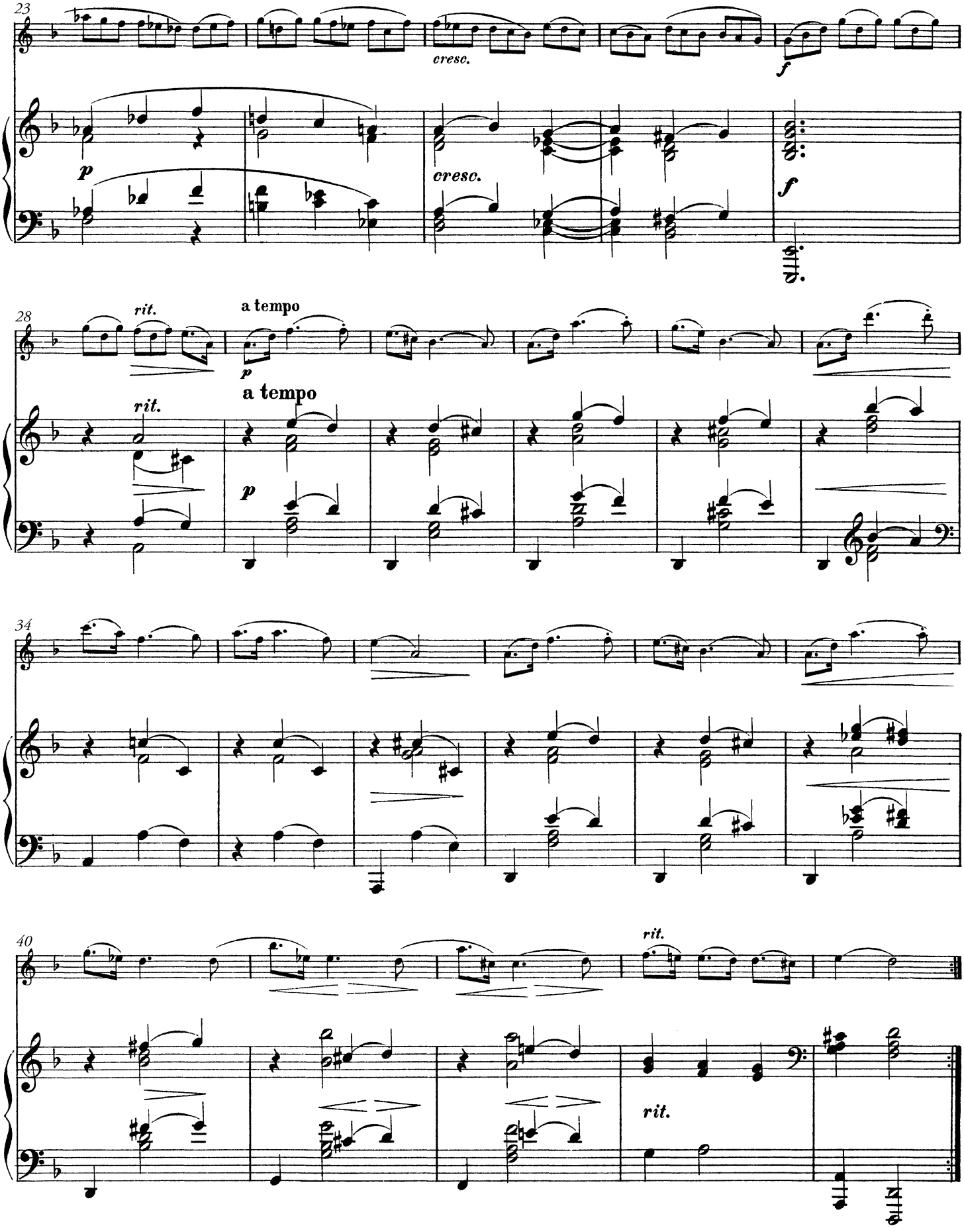
V.

Tranquillamente.

Innig.

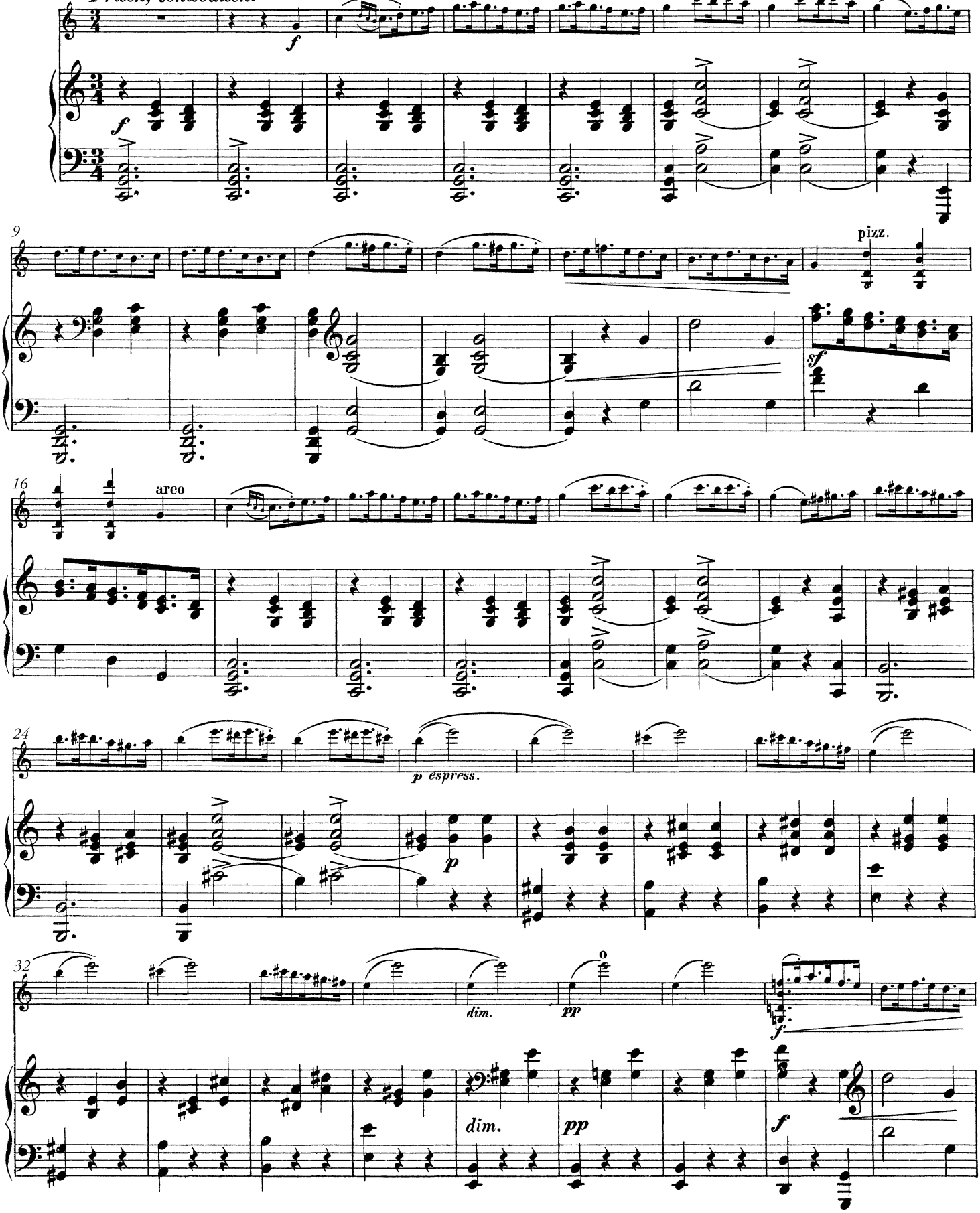


Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2015. Public domain. www.levandemusikarv.se

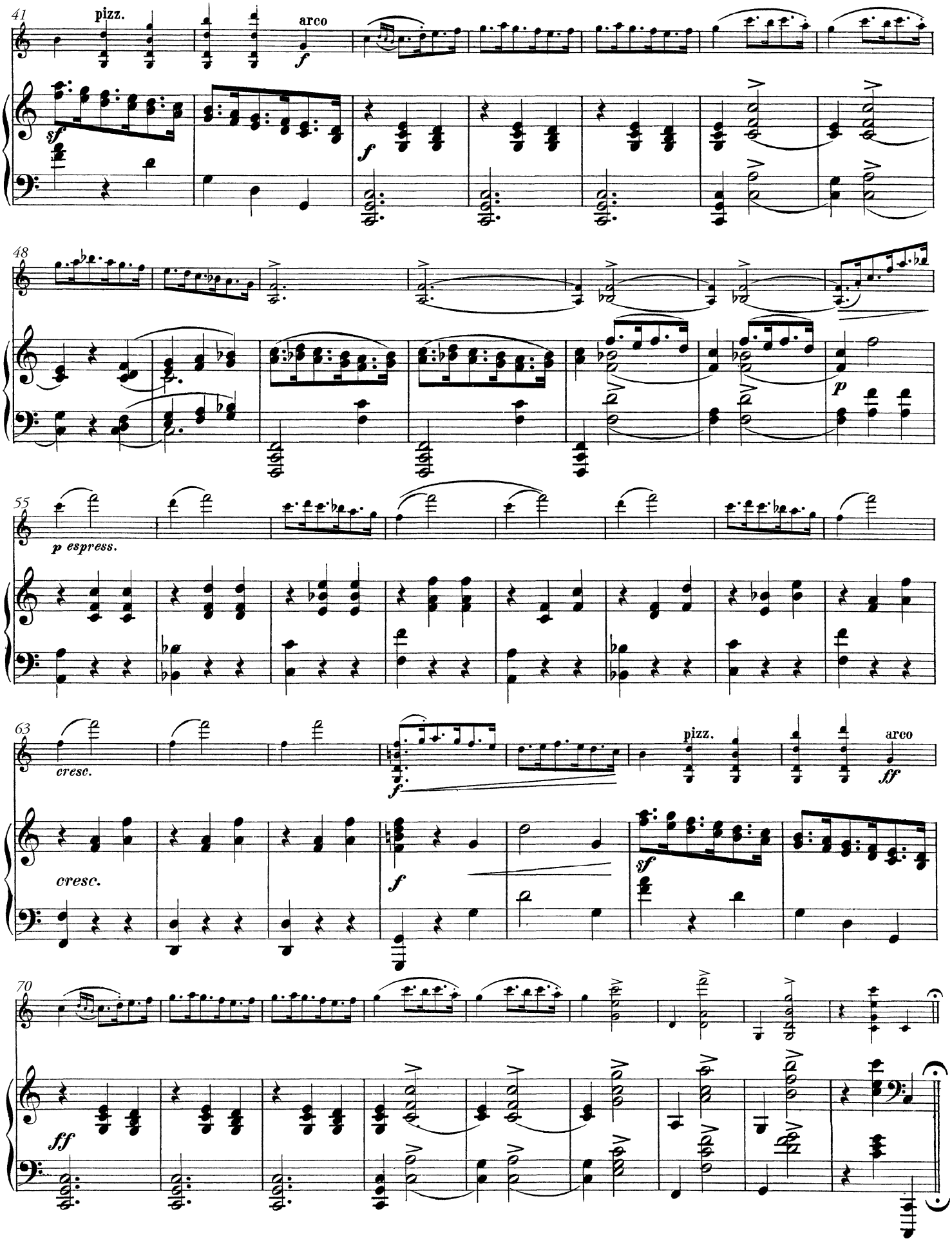

23
cresc.
f
p
cresc.
f
28
rit.
a tempo
p
rit.
a tempo
p
34
40
rit.
rit.

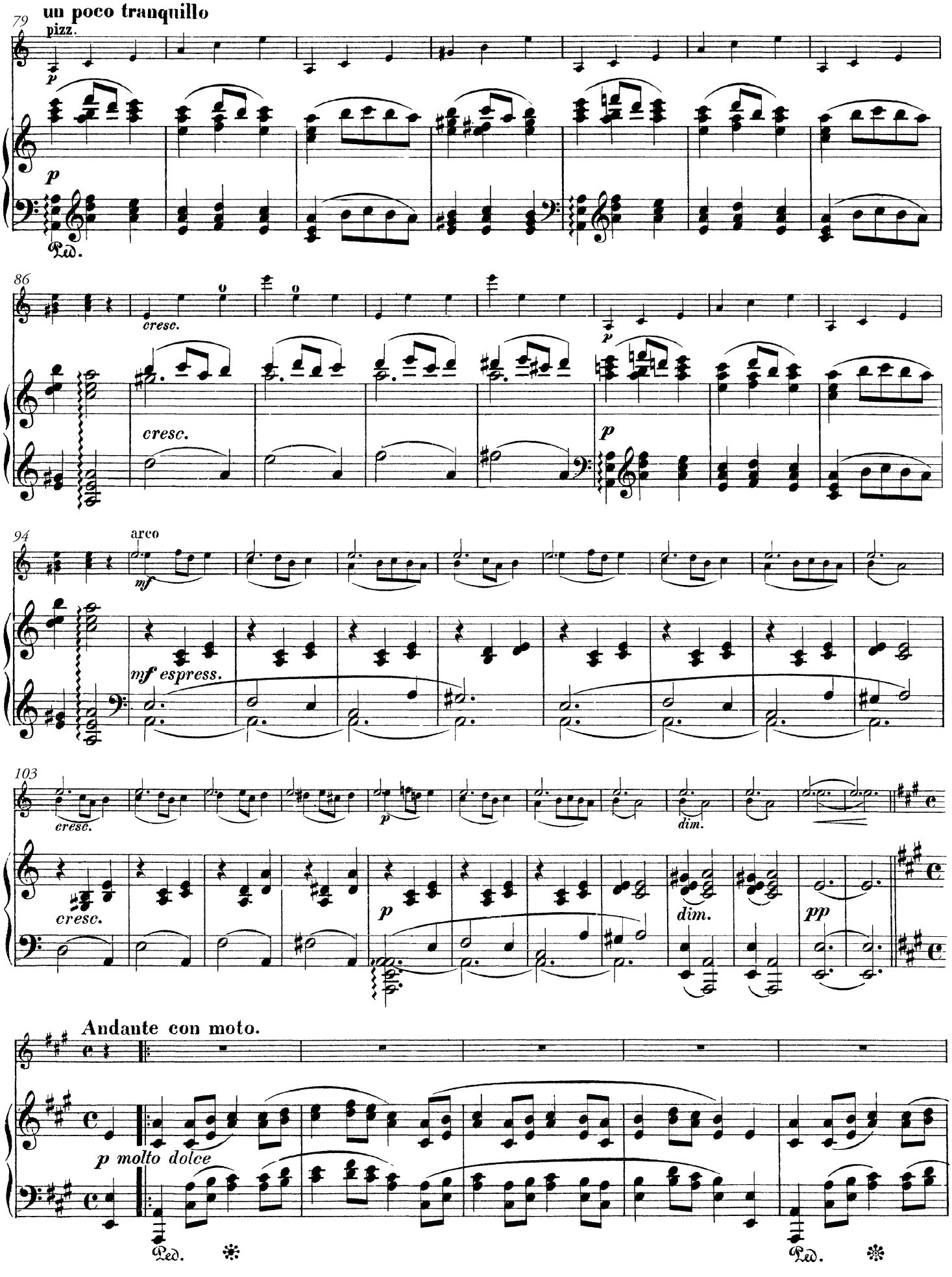
VI.

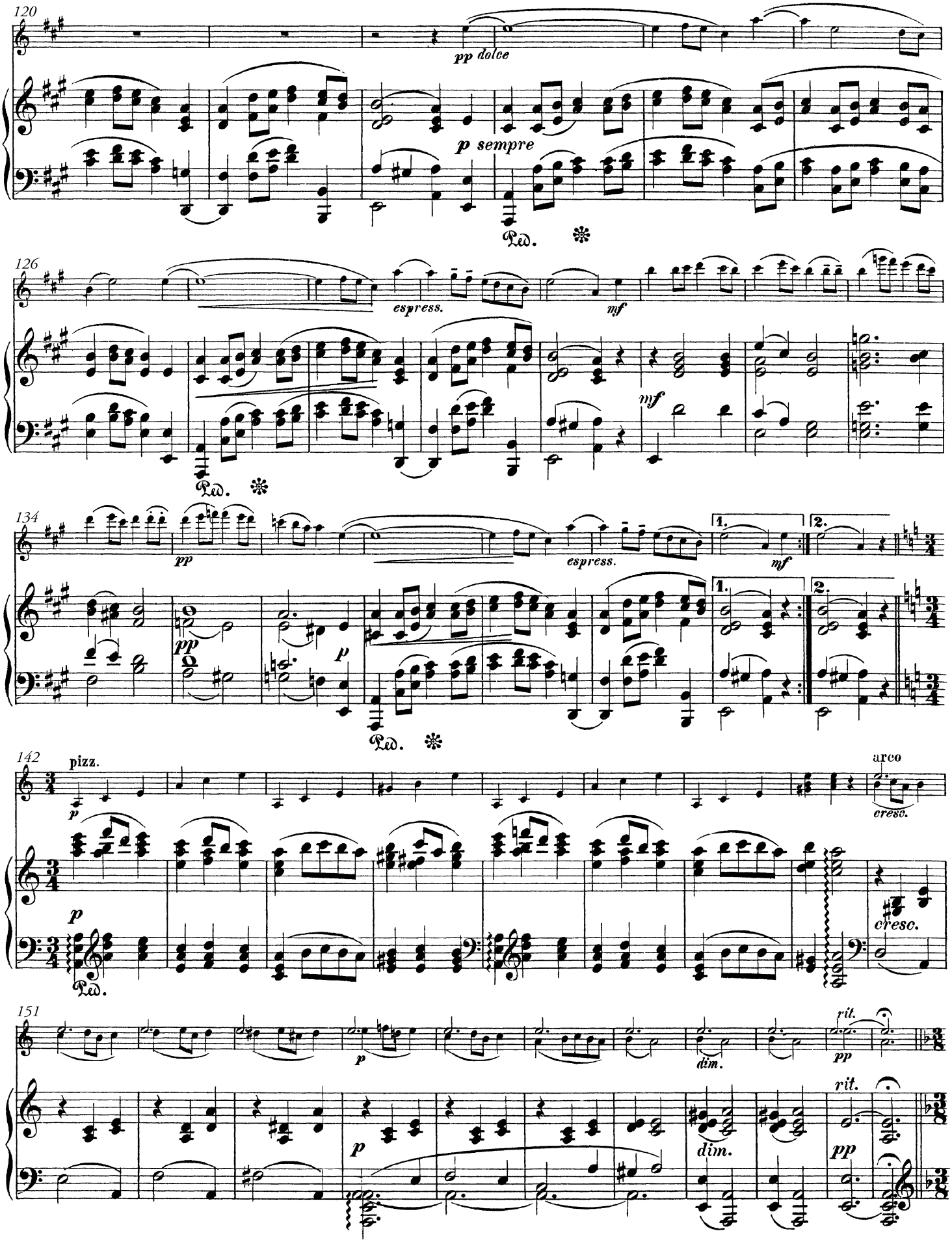
Allegro, ma non troppo.
Frisch, schwedisch.

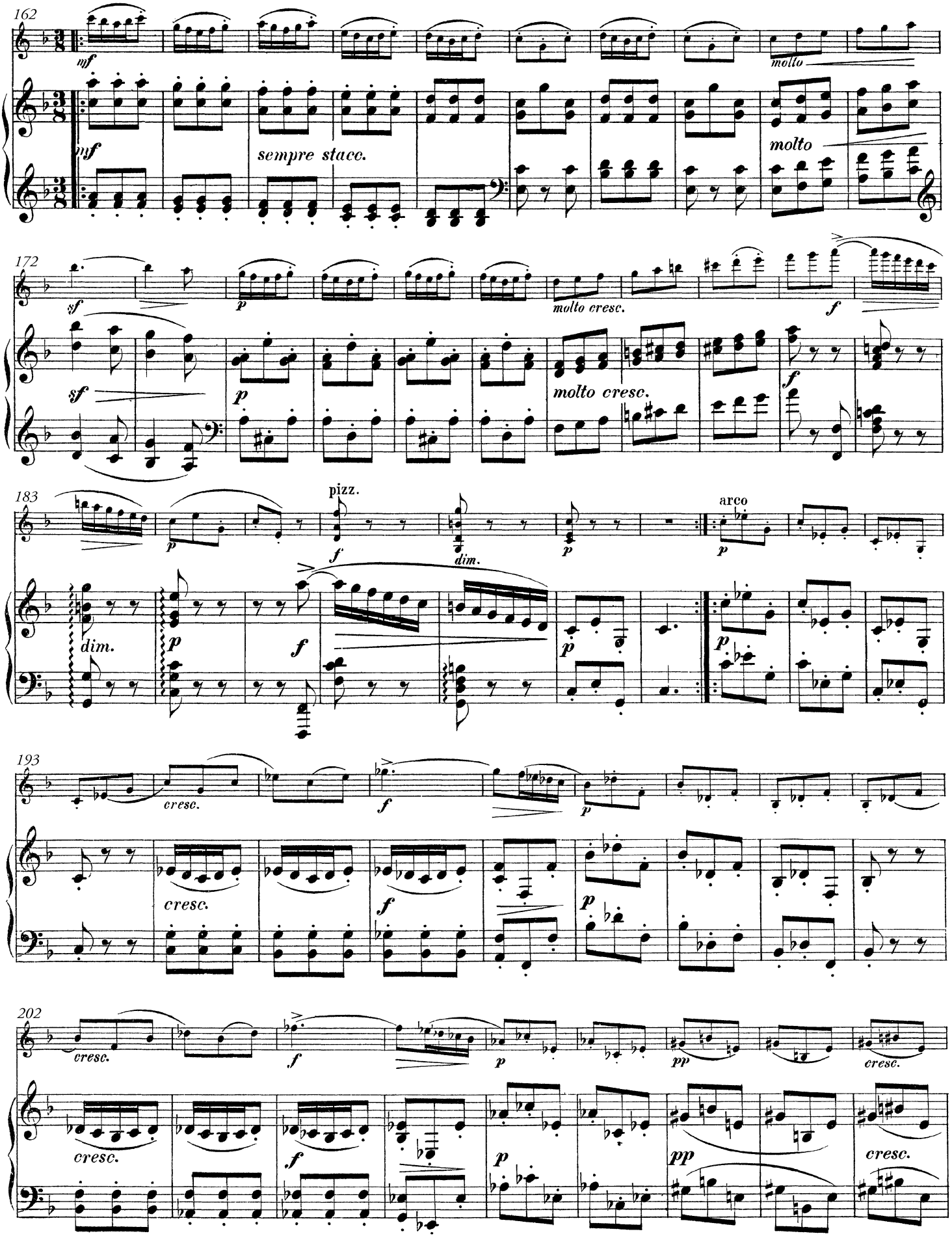


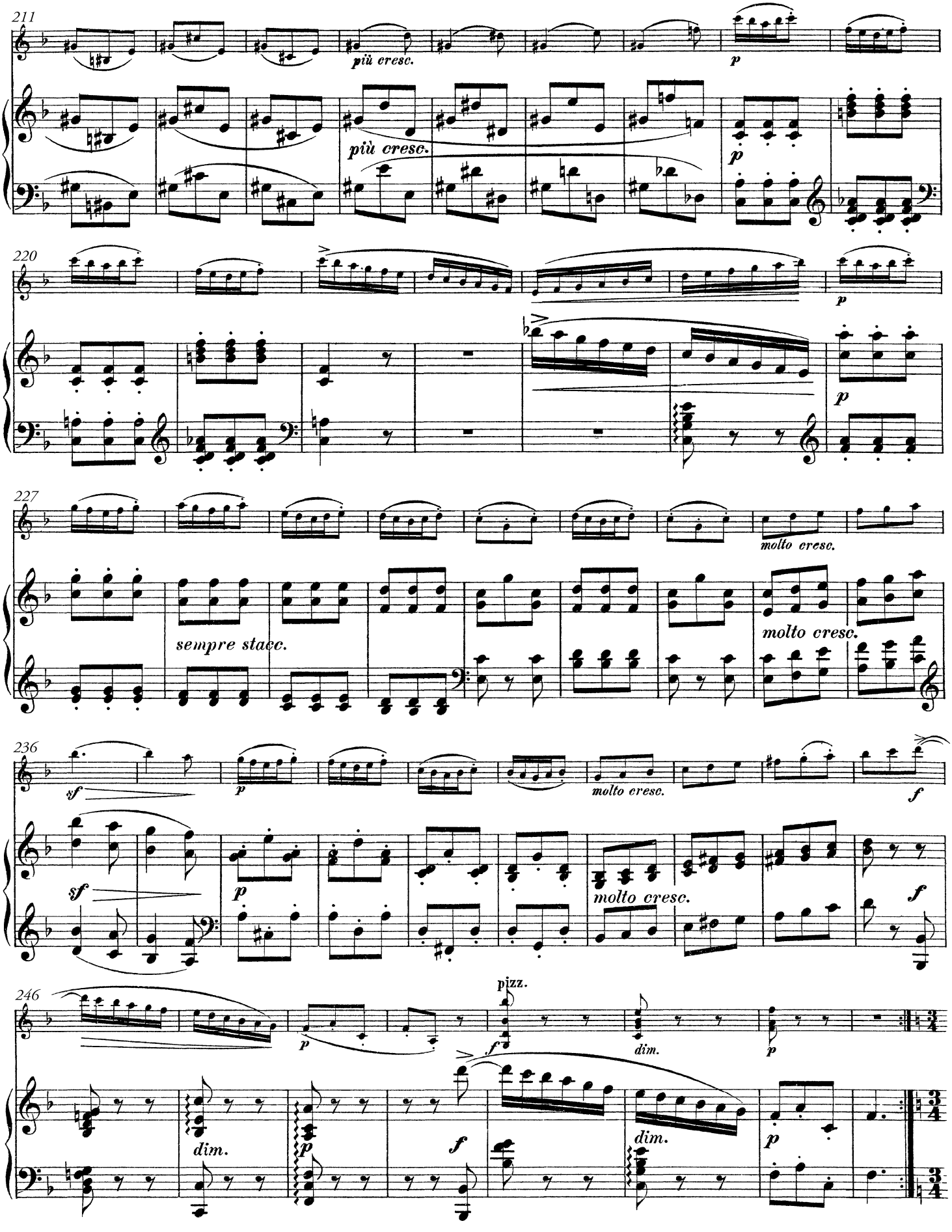
Swedish Musical Heritage, Kungl. Musikaliska akademien, Stockholm 2015. Public domain. www.levandemusikarv.se

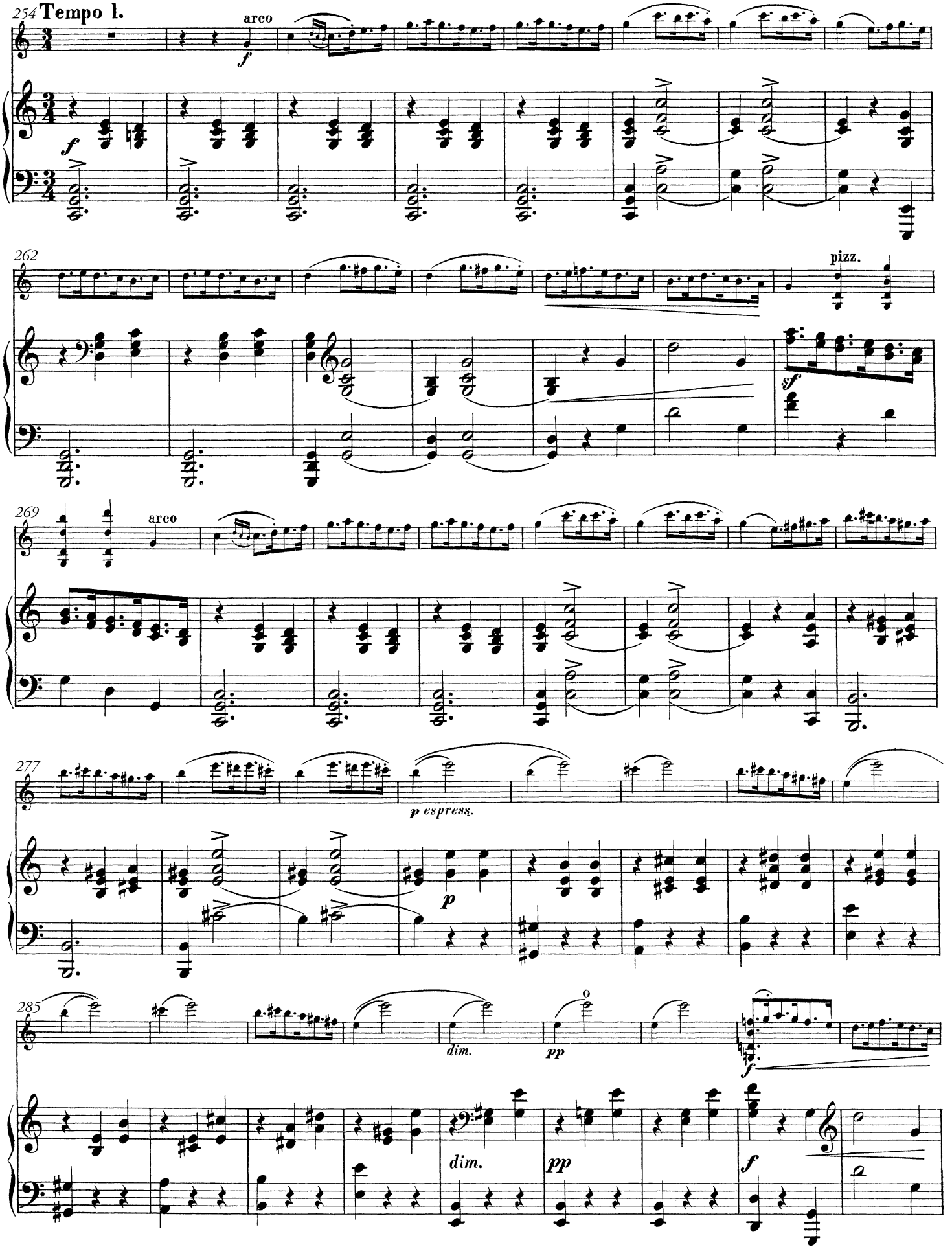

41
pizz.
arco
sf
f
48
p
55
p espress.
63
cresc.
f
pizz.
arco
ff
cresc.
f
sf
70
ff

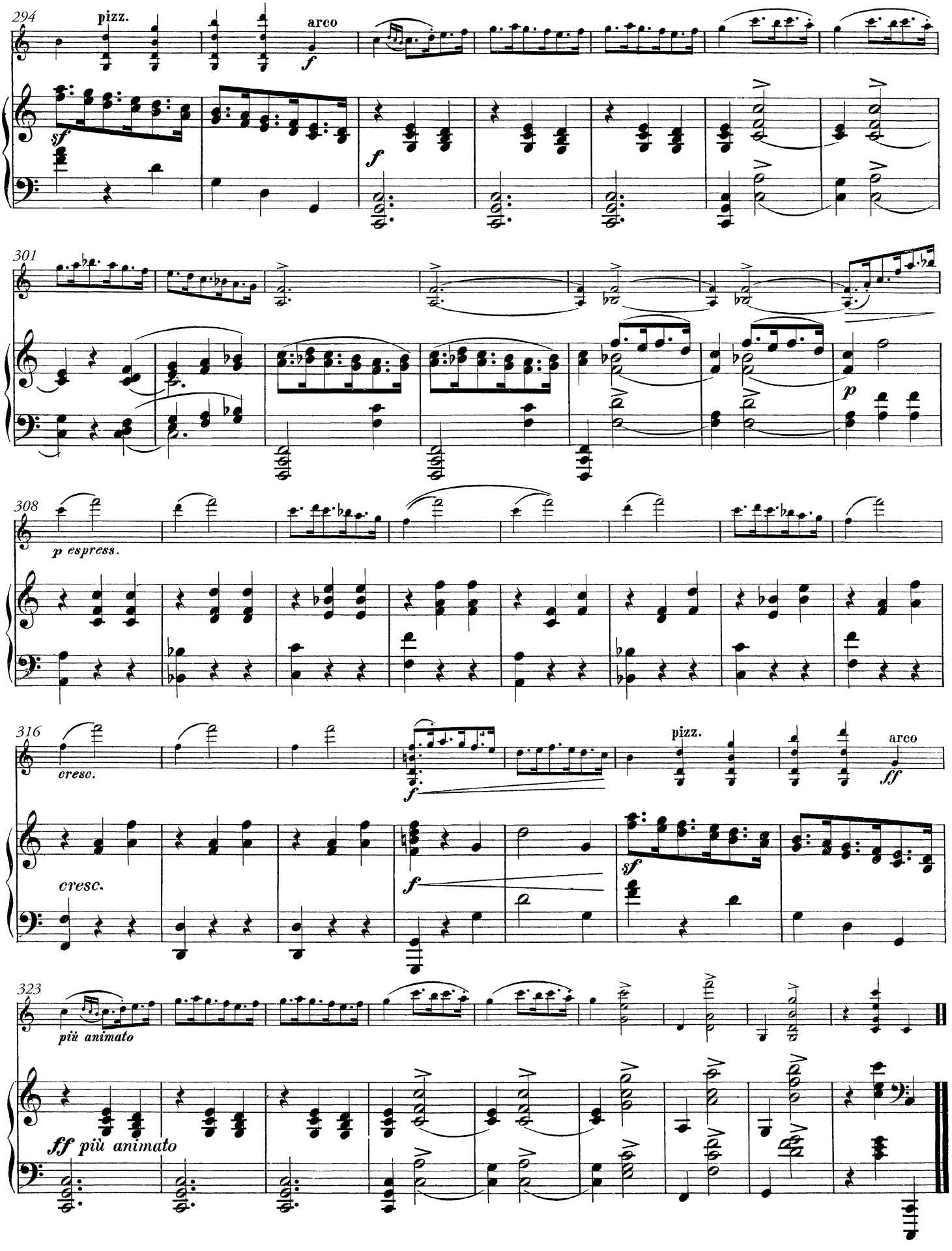

79
un poco tranquillo
pizz.
p
p
Ped.
86
cresc.
cresc.
p
p
94
arco
mf
mf espress.
103
cresc.
cresc.
p
p
dim.
dim.
pp
Andante con moto.
p molto dolce
Ped.
Ped.


120
pp dolce
p sempre
Ped.
126
espress.
mf
Ped.
134
pp
espress.
1.
2.
mf
Ped.
142
pizz.
p
arco
cresc.
Ped.
151
p
dim.
rit.
pp


Presto.
162
mf
molto
sempre stacc.
172
sf
p
molto cresc.
f
183
pizz.
arco
dim.
193
cresc.
202
pp


211
più cresc.
più cresc.
p
p
220
p
p
227
molto cresc.
sempre stacc.
molto cresc.
236
sf
p
molto cresc.
f
sf
p
molto cresc.
f
246
pizz.
p
f
dim.
p
dim.
p
f
dim.
p


254 Tempo I.
arco
f
262
pizz.
sf
269
arco
277
p espress.
p
285
dim.
pp
dim.
pp
f


294
pizz.
arco
sf
f
301
p
308
p espress.
316
cresc.
f
pizz.
arco
ff
323
più animato
ff più animato

Amanda Maier-Röntgen

Violinisten och kompositören Amanda Maier-Röntgens (1853–1894) livsöde närmar sig en saga. Hon föddes i Landskrona, där hon till en början undervisades i musik av sin far, Carl Eduard Maier som var uppvuxen i sydtyska Riedlingen. Fadern som hade ett bageri i staden var själv musikutbildad.

Från 1869 studerade hon violin med flera ämnen vid Musikkonservatoriet i Stockholm och blev den första kvinnan i Sverige att erövra musikdirektörsexamen. Åren 1873–76 ägnade sig hon åt fördjupade studier vid konservatoriet i Leipzig: komposition för Carl Reinecke och Ernst Friedrich Eduard Richter och violin för tysk-holländske Engelbert Röntgen, konsertmästare vid Gewandhausorkestern i staden. Under åren i Leipzig tillkom flera betydande verk, bland annat en violinkonsert som framfördes av denna orkester med tonsättaren som solist. Efter studietiden turnerade Amanda Maier som violinist i och utanför Sverige, men komponerade också.

I Leipzig hade hon träffat sin violinlärares son, pianisten och tonsättaren Julius Röntgen som hon förlovade sig med 1879. De gifte sig i Landskrona 1880 och slog sig sedan ner i Amsterdam, där han fått en tjänst som pianolärare. Amanda Maier-Röntgen upphörde med sitt konserterande som tidigare hade varit både intensivt och framgångsrikt. Hon framträdde emellertid i musikaliska salonger som paret arrangerade. Och hon uppfostrade två söner som båda blev framstående musiker.

© Gunnar Ternhag

Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter. Justeringar av bågar, förtecken, accenter och artikulation som inte har medfört förändrad läsart har utförts utan kommentar.

Förlagan är utgiven av Breitkopf & Härtel, Leipzig, nr 15264.

På omslaget står: ”Herrn und Frau / Concertmeister Röntgen / gewidmet / Sechs Stücke / für Clavier und Violine / von / Amanda Maier / Leipzig, Breitkopf & Härtel”.

Tryckår: 1879.

Amanda Maier-Röntgen

The life of violinist and composter Amanda Maier-Röntgen (1853–1894) was not unlike a fairy tale. She was born in Landskrona on the south-east coast of Sweden, where she was initially taught music by her father, Carl Eduard Maier, who had grown up in Riedlingen, south Germany. He owned a bakery in town and had a musical education himself.

From 1869 on, she studied violin and other subjects at the Royal Conservatory of Music in Stockholm, and became the first woman in Sweden to pass the Director of Music exam. In 1873–76, she broadened her studies at the conservatory in Leipzig: composition for Carl Reinecke and Ernst Friedrich Eduard Richter and violin for the German-Dutch Engelbert Röntgen, leader of the city's Gewandhaus Orchestra. During her years in Leipzig, she wrote several important works, including a violin concerto which was performed by the Gewandhaus Orchestra, with the composer as soloist. After her studies, Amanda Maier toured as a violinist in Sweden and abroad, but also continued to compose.

In Leipzig, she had met her violin teacher's son, the pianist and composer Julius Röntgen, to whom she became engaged in 1879. They married in Landskrona in 1880 and then settled in Amsterdam, where he had received a posting as a piano teacher. Amanda Maier-Röntgen ceased to perform in concerts, which she had previously done prolifically and successfully. She did however perform in musical salons organised by the couple. She also brought up two sons who both became prominent musicians.

Gunnar Ternhag
Trans. Martin Thomson

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes. Adjustments to slurs, accidentals, accents and articulation marks that have not affected the reading have been made without comment.

Originally published by Breitkopf & Härtel, Leipzig, no. 15264.

Text on the front page: "Herrn und Frau / Concertmeister Röntgen / gewidmet / Sechs Stücke / für Clavier und Violine / von / Amanda Maier / Leipzig, Breitkopf & Härtel".

Year of publication: 1879.